

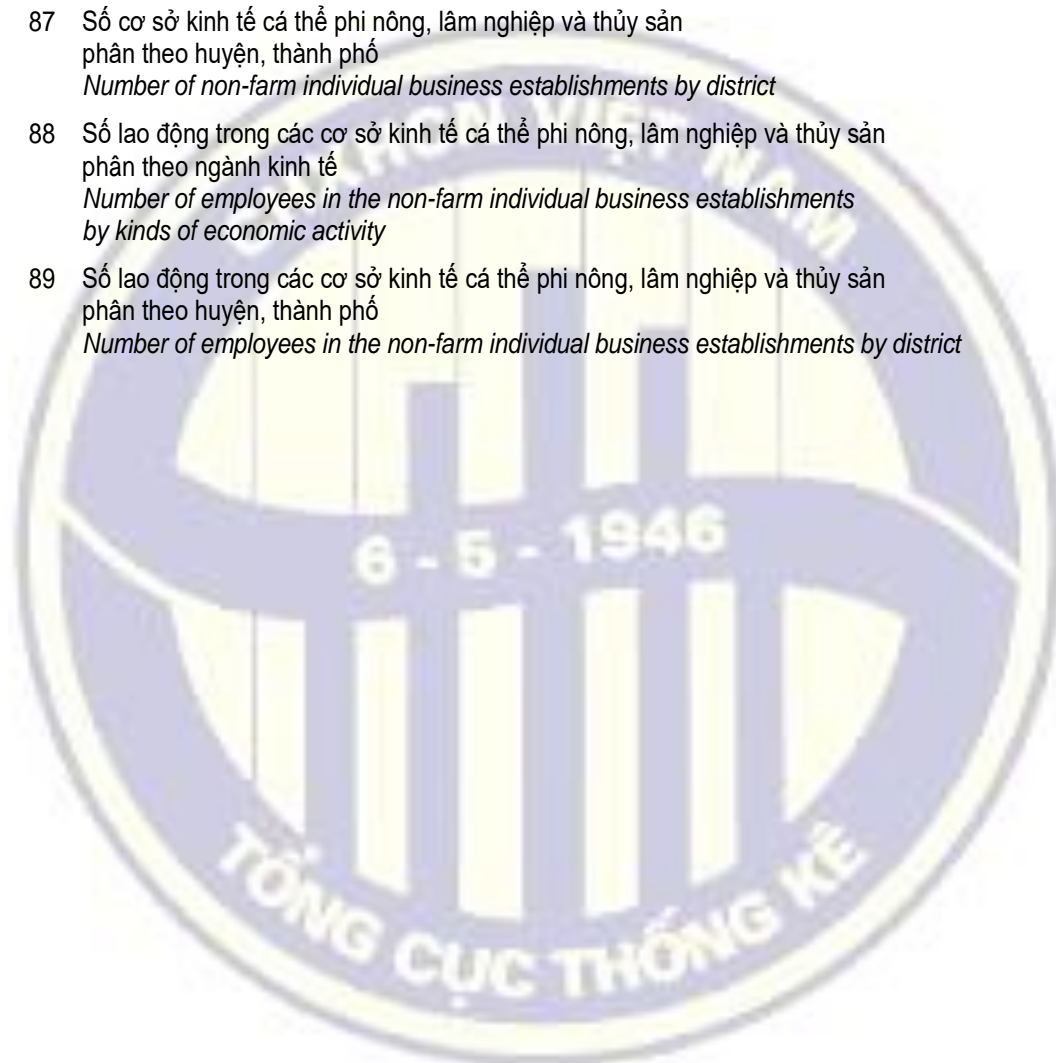
## **DOANH NGHIỆP VÀ CƠ SỞ KINH TẾ CÁ THỂ** **ENTERPRISE AND INDIVIDUAL ESTABLISHMENT**

Biểu  
Table

- 65 Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo loại hình doanh nghiệp  
*Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. by types of enterprise*
- 66 Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế  
*Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity*
- 67 Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo huyện, thành phố  
*Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. by district*
- 68 Vốn sản xuất kinh doanh bình quân năm của các doanh nghiệp đang hoạt động phân theo loại hình doanh nghiệp  
*Annual average capital of acting enterprises by types of enterprise*
- 69 Vốn sản xuất kinh doanh bình quân năm của các doanh nghiệp đang hoạt động phân theo ngành kinh tế  
*Annual average capital of acting enterprises by kinds of economic activity*
- 70 Giá trị tài sản cố định của các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo loại hình doanh nghiệp  
*Value of fixed asset of acting enterprises as of annual 31 Dec. by types of enterprise*
- 71 Giá trị tài sản cố định của các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế  
*Value of fixed asset of acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity*
- 72 Số lao động trong các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo loại hình doanh nghiệp  
*Number of employees in acting enterprises as of annual 31 Dec. by types of enterprise*
- 73 Số lao động trong các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế  
*Number of employees in acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity*
- 74 Số lao động nữ trong các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo loại hình doanh nghiệp  
*Number of female employees in acting enterprises as of annual 31 Dec. by types of enterprise*

- 75 Số lao động nữ trong các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế  
*Number of female employees in acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity*
- 76 Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2011 phân theo quy mô lao động và theo loại hình doanh nghiệp  
*Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. 2011 by size of employees and types of enterprise*
- 77 Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2011 phân theo quy mô lao động và phân theo ngành kinh tế  
*Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. 2011 by size of employees and by kinds of economic activity*
- 78 Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2011 phân theo quy mô vốn và theo loại hình doanh nghiệp  
*Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. 2011 by size of capital and by types of enterprise*
- 79 Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2011 phân theo quy mô vốn và phân theo ngành kinh tế  
*Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. 2011 by size of capital and by kinds of economic activity*
- 80 Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh của các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo loại hình doanh nghiệp  
*Net turnover from business of acting enterprises as of annual 31 Dec. by types of enterprise*
- 81 Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh của các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế  
*Net turnover from business of acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity*
- 82 Thu nhập của người lao động trong các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo loại hình doanh nghiệp  
*Employee's income of acting enterprises as of annual 31 Dec. by types of enterprise*
- 83 Thu nhập của người lao động trong các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế  
*Employee's income of acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity*
- 84 Trang bị tài sản cố định bình quân 1 lao động của các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo loại hình doanh nghiệp  
*Average value of fixed asset of acting enterprises as of annual 31 Dec. by types of enterprise*

- 85 Trang bị tài sản cố định bình quân 1 lao động của các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế  
*Average value of fixed asset of acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity*
- 86 Số cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo ngành kinh tế  
*Number of non- farm individual business establishments by kinds of economic activity*
- 87 Số cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo huyện, thành phố  
*Number of non-farm individual business establishments by district*
- 88 Số lao động trong các cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo ngành kinh tế  
*Number of employees in the non-farm individual business establishments by kinds of economic activity*
- 89 Số lao động trong các cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo huyện, thành phố  
*Number of employees in the non-farm individual business establishments by district*



## 65 Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo loại hình doanh nghiệp

*Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. by types of enterprise*

	2008	2009	2010	2011	2012
<b>Doanh nghiệp - Enterprise</b>					
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>586</b>	<b>684</b>	<b>803</b>	<b>948</b>	<b>1.004</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước</b> <b>State owned enterprise</b>	<b>19</b>	<b>15</b>	<b>14</b>	<b>9</b>	<b>13</b>
Trung ương - <i>Central</i>	5	6	6	3	6
Địa phương - <i>Local</i>	14	9	8	6	7
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước</b> <b>Non-state enterprise</b>	<b>560</b>	<b>658</b>	<b>778</b>	<b>927</b>	<b>979</b>
Tập thể - <i>Collective</i>	40	40	36	33	34
Tư nhân - <i>Private</i>	245	238	244	252	248
Công ty hợp danh - <i>Collective name</i>				1	
Công ty TNHH tư nhân <i>Private limited collective</i>	243	335	446	571	622
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of state</i>	10	10	9	7	5
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of state</i>	22	35	43	63	70
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài</b> <b>Foreign investment enterprise</b>	<b>7</b>	<b>11</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>12</b>
Doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài <i>100% foreign capital</i>	6	9	9	10	10
Doanh nghiệp liên doanh với nước ngoài <i>Joint venture</i>	1	2	2	2	2

**65** (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động**  
**tại thời điểm 31/12 phân theo loại hình doanh nghiệp**  
*(Cont.) Number of acting enterprises as of annual 31 Dec.*  
*by types of enterprise*

	2008	2009	2010	2011	2012
	<b>Cơ cấu - Structure (%)</b>				
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước</b> <i>State owned enterprise</i>	<b>3,2</b>	<b>2,2</b>	<b>1,7</b>	<b>0,9</b>	<b>1,3</b>
Trung ương - <i>Central</i>	0,8	0,9	0,7	0,3	0,6
Địa phương - <i>Local</i>	2,4	1,3	1,0	0,6	0,7
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước</b> <i>Non-state enterprise</i>	<b>95,6</b>	<b>96,2</b>	<b>96,9</b>	<b>97,8</b>	<b>97,5</b>
Tập thể - <i>Collective</i>	6,8	5,8	4,5	3,5	3,4
Tư nhân - <i>Private</i>	41,8	34,8	30,4	26,6	24,7
Công ty hợp danh - <i>Collective name</i>				0,1	
Công ty TNHH tư nhân <i>Private limited collective</i>	41,5	49,0	55,5	60,2	62,0
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of state</i>	1,7	1,5	1,1	0,7	0,5
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of state</i>	3,8	5,1	5,4	6,7	7,0
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài</b> <i>Foreign investment enterprise</i>	<b>1,2</b>	<b>1,6</b>	<b>1,4</b>	<b>1,3</b>	<b>1,2</b>
Doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài <i>100% foreign capital</i>	1,0	1,3	1,1	1,1	1,0
Doanh nghiệp liên doanh với nước ngoài <i>Joint venture</i>	0,2	0,3	0,3	0,2	0,2

## 66 Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế

*Number of acting enterprises as of annual 31 Dec.  
by kinds of economic activity*

	Doanh nghiệp - Enterprise				
	2008	2009	2010	2011	2012
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>586</b>	<b>684</b>	<b>803</b>	<b>948</b>	<b>1.004</b>
<b>Nông, lâm nghiệp và thủy sản</b> <b>Agriculture, forestry and fishery</b>	<b>54</b>	<b>55</b>	<b>58</b>	<b>70</b>	<b>99</b>
Nông nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Agriculture and related service activity</i>	26	26	23	20	21
Lâm nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Forestry and related service activity</i>	2	2	2	3	3
Khai thác, nuôi trồng thủy sản <i>Fishing and aquaculture</i>	26	27	33	47	75
<b>Khai khoáng - Mining and quarrying</b>	<b>12</b>	<b>16</b>	<b>16</b>	<b>20</b>	<b>27</b>
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>			1	1	2
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	12	16	15	19	24
<b>Công nghiệp chế biến - Manufacturing</b>	<b>69</b>	<b>83</b>	<b>107</b>	<b>119</b>	<b>116</b>
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	18	20	27	26	25
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	7	7	7	8	6
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing appare</i>	4	4	5	6	5
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)</i>	9	13	13	21	20
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	2	3	3	4	3
Sản xuất hóa chất và sản phẩm hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>			1	1	1
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	2	3	3	4	3
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	7	7	12	13	13
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>			1	1	1
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) - <i>Manufacture of fabricated metal products</i>	11	17	20	22	21

(except machinery and equipment)

## 66 (Tiếp theo) Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Number of acting enterprises as of annual 31 Dec.  
by kinds of economic activity

	Doanh nghiệp - Enterprise				
	2008	2009	2010	2011	2012
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đâu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	1				1
S.xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	7	8	14	12	14
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc, thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	1	1	1	1	2
<b>Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, hơi nước và điều hòa không khí</b> <b><i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i></b>	<b>15</b>	<b>14</b>	<b>17</b>	<b>17</b>	<b>21</b>
<b>Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activity</i></b>	<b>3</b>	<b>5</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	2	3	3	3	4
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu hủy rác thải; tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activity; materials recovery</i>	1	2	1	1	1
<b>Xây dựng - <i>Construction</i></b>	<b>112</b>	<b>124</b>	<b>154</b>	<b>181</b>	<b>178</b>
Xây dựng nhà các loại - <i>Construction of buildings</i>	2	2	2	15	19
Xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng <i>Civil engineering</i>	97	111	136	147	135
Hoạt động xây dựng chuyên dụng <i>Specialized construction activity</i>	13	11	16	19	24
<b>Bán buôn, bán lẻ; sửa chữa ô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motorvehicles and motorcycles</i></b>	<b>222</b>	<b>254</b>	<b>291</b>	<b>334</b>	<b>337</b>
Bán, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	11	16	24	30	29
Bán buôn (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Wholesale trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	60	72	91	107	116
Bán lẻ (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác)	151	166	176	197	192

Retail trade (except of motor vehicles and motorcycles)

## 66 (Tiếp theo) Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity

	Doanh nghiệp - Enterprise				
	2008	2009	2010	2011	2012
<b>Vận tải, kho bãi - Transportation and storage</b>	<b>26</b>	<b>33</b>	<b>41</b>	<b>46</b>	<b>53</b>
Vận tải đường sắt, đường bộ và vận tải đường ống <i>Land transport, transport via railways, via pipeline</i>	23	30	36	41	47
Kho bãi và các hoạt động hỗ trợ cho vận tải <i>Warehousing and support activity for transportation</i>	3	3	5	5	6
<b>Dịch vụ lưu trú và ăn uống</b> <b>Accommodation and food service activity</b>	<b>28</b>	<b>36</b>	<b>38</b>	<b>45</b>	<b>47</b>
Dịch vụ lưu trú - Accommodation	16	18	19	24	28
Dịch vụ ăn uống - Food and beverage service activity	12	18	19	21	19
<b>Thông tin và truyền thông</b> <b>Information and communication</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>1</b>
Viễn thông - Telecommunications				1	1
Lập trình máy vi tính, dịch vụ tư vấn và các hoạt động khác liên quan đến máy vi tính <i>Computer programming, consultancy and related activity</i>	2	2	2	2	1
<b>Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm</b> <b>Financial, banking and insurance activity</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>6</b>
Hoạt động dịch vụ tài chính (trừ bảo hiểm và bảo hiểm xã hội) - <i>Financial service activity (except insurance and pension funding)</i>	4	4	4	4	4
Bảo hiểm, tái bảo hiểm và bảo hiểm xã hội (trừ bảo đảm xã hội bắt buộc) - <i>Insurance, reinsurance and pension funding (except compulsory social security)</i>	1	1	1	2	1
<b>Hoạt động kinh doanh bất động sản</b> <b>Real estate activity</b>		<b>3</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>8</b>
<b>Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ</b> <b>Professional, scientific and technical activity</b>	<b>28</b>	<b>41</b>	<b>46</b>	<b>67</b>	<b>69</b>
Hoạt động pháp luật, kế toán và kiểm toán <i>Legal and accounting activity</i>	2	2	2	6	7
Hoạt động kiến trúc; kiểm tra và phân tích kỹ thuật <i>Architectural and engineering activity; Technical testing</i>	18	26	30	41	46



and analysis

**66** (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế**  
(Cont.) *Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity*

	Doanh nghiệp - Enterprise				
	2008	2009	2010	2011	2012
Quảng cáo và nghiên cứu thị trường <i>Advertising and market research</i>	6	11	12	18	14
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ khác <i>Other professional, scientific and technical activity</i>	2	2	2	2	2
<b>Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ</b> <b><i>Administrative and support service activity</i></b>	<b>5</b>	<b>7</b>	<b>10</b>	<b>15</b>	<b>19</b>
Cho thuê máy móc, thiết bị (không kèm người điều khiển); cho thuê đồ dùng cá nhân và gia đình; cho thuê tài sản vô hình phi tài chính - <i>Renting and leasing of machinery and equipment (without operator); of personal and household goods; of no financial intangible assets</i>				2	1
Hoạt động của các đại lý du lịch, kinh doanh tua du lịch và các dịch vụ hỗ trợ khác - <i>Travel agency, tour operator and other reservation service activity</i>	1	1	2	5	5
Hoạt động điều tra bảo đảm an toàn <i>Security and investigation activity</i>	2	2	2	2	2
HD dịch vụ vệ sinh nhà cửa, công trình, cảnh quan <i>Services to buildings and landscape activity</i>	2	4	6	6	7
<b>Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i></b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>2</b>
<b>Y tế và hoạt động cứu trợ</b> <b><i>Human health and social work activity</i></b>				<b>2</b>	<b>1</b>
Hoạt động y tế - <i>Human health activity</i>				2	1
<b>Nghệ thuật, vui chơi và giải trí</b> <b><i>Arts, entertainment and recreation</i></b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>9</b>	<b>11</b>
Hoạt động xổ số, cá cược và đánh bạc <i>Lottery activity, gambling and betting activity</i>	1	1	1	1	1
Hoạt động thể thao, vui chơi và giải trí <i>Sports activity and amusement and recreation activity</i>	1	1	2	8	10
<b>Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activity</i></b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>
Sửa chữa máy tính, đồ dùng cá nhân và gia đình <i>Repair of computers and personal and households goods</i>				1	1
Hoạt động dịch vụ phục vụ cá nhân khác	2	3	4	3	3

*Other personal service activity*

## **67** Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo huyện, thành phố

*Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. by district*

	Doanh nghiệp - Enterprise				
	2008	2009	2010	2011	2012
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>586</b>	<b>684</b>	<b>803</b>	<b>948</b>	<b>1.004</b>
TP. Phan Rang-Tháp Chàm <i>Phan Rang-Thap Cham city</i>	385	463	536	631	651
Huyện Bác Ái - <i>Bac Ai district</i>	10	10	12	13	15
Huyện Ninh Sơn - <i>Ninh Son district</i>	42	44	59	75	72
Huyện Ninh Hải - <i>Ninh Hai district</i>	56	65	75	83	104
Huyện Ninh Phước - <i>Ninh Phuoc district</i>	80	54	62	79	89
Huyện Thuận Bắc - <i>Thuan Bac district</i>	13	16	19	21	18
Huyện Thuận Nam - <i>Thuan Nam district</i>		32	40	46	55

**68** **Vốn sản xuất kinh doanh bình quân năm**  
**của các doanh nghiệp đang hoạt động**  
**phân theo loại hình doanh nghiệp**  
*Annual average capital of acting enterprises*  
*by types of enterprise*

	2008	2009	2010	2011	2012
	<b>Tỷ đồng - Bill. dong</b>				
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>3.998,8</b>	<b>6.190,7</b>	<b>8.045,3</b>	<b>9.833,6</b>	<b>12.332,0</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước</b> <b>State owned enterprise</b>	<b>1.506,2</b>	<b>1.736,4</b>	<b>1.835,5</b>	<b>1.916,8</b>	<b>2.343,7</b>
Trung ương - <i>Central</i>	357,7	581,1	564,8	397,6	488,2
Địa phương - <i>Local</i>	1.148,5	1.155,3	1.270,7	1.519,2	1.855,5
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước</b> <b>Non-state enterprise</b>	<b>2.315,2</b>	<b>3.744,6</b>	<b>5.360,2</b>	<b>6.967,7</b>	<b>8.737,4</b>
Tập thể - <i>Collective</i>	58,8	60,1	61,3	62,8	62,5
Tư nhân - <i>Private</i>	603,6	753,9	944,8	1.075,9	1.185,3
Công ty hợp danh - <i>Collective name</i>				0,1	
Công ty TNHH tư nhân <i>Private limited collective</i>	1.049,8	1.707,8	2.536,7	3.412,6	4.006,4
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of state</i>	321,6	337,1	488,1	482,8	441,4
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of state</i>	281,4	885,7	1.329,3	1.933,5	3.041,6
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài</b> <b>Foreign investment enterprise</b>	<b>177,4</b>	<b>709,7</b>	<b>849,6</b>	<b>949,1</b>	<b>1.250,8</b>
Doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài <i>100% foreign capital</i>	136,4	664,8	812,7	905,4	1.186,6
Doanh nghiệp liên doanh với nước ngoài <i>Joint venture</i>	41,0	44,9	36,9	43,7	64,2

**68** (Tiếp theo) **Vốn sản xuất kinh doanh bình quân năm của các doanh nghiệp đang hoạt động phân theo loại hình doanh nghiệp**  
(Cont.) *Annual average capital of acting enterprises by types of enterprise*

	2008	2009	2010	2011	2012
	<b>Cơ cấu - Structure (%)</b>				
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước</b> <b>State owned enterprise</b>	<b>37,7</b>	<b>28,1</b>	<b>22,8</b>	<b>19,5</b>	<b>19,01</b>
Trung ương - <i>Central</i>	9,0	9,4	7,0	4,0	3,96
Địa phương - <i>Local</i>	28,7	18,7	15,8	15,5	15,05
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước</b> <b>Non-state enterprise</b>	<b>57,9</b>	<b>60,5</b>	<b>66,6</b>	<b>70,9</b>	<b>70,85</b>
Tập thể - <i>Collective</i>	1,5	1,0	0,8	0,7	0,51
Tư nhân - <i>Private</i>	15,1	12,2	11,7	10,9	9,61
Công ty hợp danh - <i>Collective name</i>				-	-
Công ty TNHH tư nhân <i>Private limited collective</i>	26,3	27,6	31,5	34,7	32,49
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of state</i>	8,0	5,4	6,1	4,9	3,58
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of state</i>	7,0	14,3	16,5	19,7	24,66
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài</b> <b>Foreign investment enterprise</b>	<b>4,4</b>	<b>11,4</b>	<b>10,6</b>	<b>9,6</b>	<b>10,14</b>
Doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài <i>100% foreign capital</i>	3,4	10,7	10,1	9,2	9,62
Doanh nghiệp liên doanh với nước ngoài <i>Joint venture</i>	1,0	0,7	0,5	0,4	0,52

# 69 Vốn sản xuất kinh doanh bình quân năm của các doanh nghiệp đang hoạt động phân theo ngành kinh tế

*Annual average capital of acting enterprises by kinds of economic activity*

Tỷ đồng - Bill. dong\$

	2008	2009	2010	2011	2012
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>3.998,8</b>	<b>6.190,7</b>	<b>8.045,3</b>	<b>9.833,6</b>	<b>12.332,0</b>
<b>Nông, lâm nghiệp và thủy sản</b> <i>Agriculture, forestry and fishery</i>	<b>699,5</b>	<b>971,1</b>	<b>1.243,2</b>	<b>1.615,7</b>	<b>2.165,57</b>
Nông nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Agriculture and related service activity</i>	569,0	800,8	1.016,5	1.229,5	1.523,09
Lâm nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Forestry and related service activity</i>	6,3	8,4	9,7	30,5	14,37
Khai thác, nuôi trồng thủy sản <i>Fishing and aquaculture</i>	124,2	161,9	217,0	355,7	628,10
<b>Khai khoáng - Mining and quarrying</b>	<b>241,1</b>	<b>286,0</b>	<b>328,6</b>	<b>370,7</b>	<b>727,81</b>
Khai thác quặng kim loại - Mining of metal ores			10,1	36,7	81,13
Khai khoáng khác - Other mining and quarrying	241,1	286,0	318,5	334,0	613,24
<b>Công nghiệp chế biến - Manufacturing</b>	<b>554,5</b>	<b>1.031,3</b>	<b>1.372,1</b>	<b>1.788,3</b>	<b>2.390,07</b>
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	400,8	392,8	468,9	758,4	1.292,40
Sản xuất đồ uống - Manufacture of beverages	13,8	13,4	29,2	8,4	7,42
Sản xuất trang phục - Manufacture of wearing appare	47,9	71,3	77,1	87,8	98,31
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) - Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)	20,4	41,6	27,0	54,6	76,781
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	5,5	4,9	6,2	7,9	8,93
Sản xuất hóa chất và sản phẩm hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>			0,04	0,1	0,06
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	2,5	18,6	41,9	44,2	8,60
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	46,2	461,1	660,5	703,1	742,95
Sản xuất kim loại - Manufacture of basic metals			14,9	53,3	27,27
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) - Manufacture of fabricated metal products	5,7	14,2	28,7	58,9	67,95

(except machinery and equipment)

**69** (Tiếp theo) **Vốn sản xuất kinh doanh bình quân năm của các doanh nghiệp đang hoạt động phân theo ngành kinh tế**  
(Cont.) *Annual average capital of acting enterprises by kinds of economic activity*

Tỷ đồng - Bill. dong\$

	2008	2009	2010	2011	2012
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đâu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	1,6				3,18
S.xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	9,8	13,1	17,4	11,3	11,68
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc, thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	0,3	0,3	0,3	0,3	1,93
<b>Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, hơi nước và điều hòa không khí</b> <b><i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i></b>	<b>131,3</b>	<b>311,9</b>	<b>335,8</b>	<b>195,5</b>	<b>199,10</b>
<b>Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activity</i></b>	<b>106,1</b>	<b>201,6</b>	<b>283,0</b>	<b>344,6</b>	<b>386,29</b>
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	66,5	152,8	242,9	302,0	340,12
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu hủy rác thải; tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activity; materials recovery</i>	39,6	48,8	40,1	42,6	46,16
<b>Xây dựng - <i>Construction</i></b>	<b>1.104,5</b>	<b>1.460,8</b>	<b>1.867,0</b>	<b>2.283,2</b>	<b>2.496,21</b>
Xây dựng nhà các loại - <i>Construction of buildings</i>	74,3	78,1	84,0	114,1	192,39
Xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng <i>Civil engineering</i>	1.015,0	1.365,5	1.752,0	2.113,1	2.229,34
Hoạt động xây dựng chuyên dụng <i>Specialized construction activity</i>	15,2	17,2	31,0	56,0	74,47
<b>Bán buôn, bán lẻ; sửa chữa ô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motorvehicles and motorcycles</i></b>	<b>689,3</b>	<b>1.206,5</b>	<b>1.681,3</b>	<b>2.092,2</b>	<b>2.611,96</b>
Bán, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	50,1	75,9	108,0	158,3	225,45
Bán buôn (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Wholesale trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	297,8	684,5	903,5	1.141,9	1.508,61
Bán lẻ (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác)	341,4	446,1	669,8	792,0	877,89

Retail trade (except of motor vehicles and motorcycles)

**69** (Tiếp theo) **Vốn sản xuất kinh doanh bình quân năm của các doanh nghiệp đang hoạt động phân theo ngành kinh tế**  
(Cont.) *Annual average capital of acting enterprises by kinds of economic activity*

	Tỷ đồng - Bill. dong				
	2008	2009	2010	2011	2012
<b>Vận tải, kho bãi - Transportation and storage</b>	<b>66,4</b>	<b>128,7</b>	<b>168,3</b>	<b>197,5</b>	<b>231,28</b>
Vận tải đường sắt, đường bộ và vận tải đường ống <i>Land transport, transport via railways, via pipeline</i>	66,3	128,6	166,6	195,5	227,53
Kho bãi và các hoạt động hỗ trợ cho vận tải <i>Warehousing and support activity for transportation</i>	0,1	0,1	1,7	2,0	3,75
<b>Dịch vụ lưu trú và ăn uống</b> <b>Accommodation and food service activity</b>	<b>278,5</b>	<b>365,4</b>	<b>414,7</b>	<b>511,9</b>	<b>529,07</b>
Dịch vụ lưu trú - Accommodation	225,8	287,9	322,9	386,2	349,93
Dịch vụ ăn uống - Food and beverage service activity	52,7	77,5	91,8	125,7	179,13
<b>Thông tin và truyền thông</b> <b>Information and communication</b>	<b>0,1</b>	<b>0,2</b>	<b>0,3</b>	<b>3,2</b>	<b>0,48</b>
Viễn thông - Telecommunications				2,7	
Lập trình máy vi tính, dịch vụ tư vấn và các hoạt động khác liên quan đến máy vi tính <i>Computer programming, consultancy and related activity</i>	0,1	0,2	0,3	0,5	0,48
<b>Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm</b> <b>Financial, banking and insurance activity</b>	<b>26,2</b>	<b>28,0</b>	<b>30,8</b>	<b>33,3</b>	<b>36,98</b>
Hoạt động dịch vụ tài chính (trừ bảo hiểm và bảo hiểm xã hội) - <i>Financial service activity (except insurance and pension funding)</i>	25,0	26,9	30,6	32,6	36,09
Bảo hiểm, tái bảo hiểm và bảo hiểm xã hội (trừ bảo đảm xã hội bắt buộc) - <i>Insurance, reinsurance and pension funding (except compulsory social security)</i>	1,2	1,1	0,2	0,7	0,63
<b>Hoạt động kinh doanh bất động sản</b> <b>Real estate activity</b>		<b>53,0</b>	<b>100,7</b>	<b>78,2</b>	<b>255,88</b>
<b>Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ</b> <b>Professional, scientific and technical activity</b>	<b>53,3</b>	<b>85,1</b>	<b>135,1</b>	<b>202,9</b>	<b>149,39</b>
Hoạt động pháp luật, kế toán và kiểm toán <i>Legal and accounting activity</i>		0,1	0,01	0,2	0,87
Hoạt động kiến trúc; kiểm tra và phân tích kỹ thuật <i>Architectural and engineering activity; technical testing</i>	43,1	69,2	116,8	179,4	124,84

and analysis

**69** (Tiếp theo) **Vốn sản xuất kinh doanh bình quân năm của các doanh nghiệp đang hoạt động phân theo ngành kinh tế**  
(Cont.) *Annual average capital of acting enterprises by kinds of economic activity*

	Tỷ đồng - Bill. dong				
	2008	2009	2010	2011	2012
Quảng cáo và nghiên cứu thị trường <i>Advertising and market research</i>	2,6	4,7	7,1	11,2	14,04
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ khác <i>Other professional, scientific and technical activity</i>	7,6	11,1	11,2	12,1	9,62
<b>Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ</b> <b><i>Administrative and support service activity</i></b>	<b>7,5</b>	<b>10,9</b>	<b>20,1</b>	<b>26,8</b>	<b>37,85</b>
Cho thuê máy móc, thiết bị (không kèm người điều khiển); cho thuê đồ dùng cá nhân và gia đình; cho thuê tài sản vô hình phi tài chính - <i>Renting and leasing of machinery and equipment (without operator); of personal and household goods; of no financial intangible assets</i>				2,6	1,6
Hoạt động của các đại lý du lịch, kinh doanh tua du lịch và các dịch vụ hỗ trợ khác - <i>Travel agency, tour operator and other reservation service activity</i>	0,1	0,4	0,8	2,7	2,57
Hoạt động điều tra bảo đảm an toàn <i>Security and investigation activity</i>	0,4	0,7	1,7	3,3	3,50
HD dịch vụ vệ sinh nhà cửa, công trình, cảnh quan <i>Services to buildings and landscape activity</i>	7,0	9,8	17,6	18,2	15,47
<b>Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i></b>	<b>0,9</b>	<b>0,9</b>	<b>0,9</b>	<b>0,1</b>	<b>0,65</b>
<b>Y tế và hoạt động cứu trợ</b> <b><i>Human health and social work activity</i></b>				<b>2,1</b>	<b>1,36</b>
Hoạt động y tế - <i>Human health activity</i>				2,1	1,36
<b>Nghệ thuật, vui chơi và giải trí</b> <b><i>Arts, entertainment and recreation</i></b>	<b>26,8</b>	<b>35,8</b>	<b>47,4</b>	<b>69,8</b>	<b>84,98</b>
Hoạt động xổ số, cá cược và đánh bạc <i>Lottery activity, gambling and betting activity</i>	26,6	35,6	46,6	58,1	70,65
Hoạt động thể thao, vui chơi và giải trí <i>Sports activity and amusement and recreation activity</i>	0,2	0,2	0,8	11,7	14,32
<b>Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activity</i></b>	<b>12,8</b>	<b>13,5</b>	<b>16,0</b>	<b>17,6</b>	<b>27,06</b>
Sửa chữa máy tính, đồ dùng cá nhân và gia đình <i>Repair of computers and personal and households goods</i>				0,2	0,26
Hoạt động dịch vụ phục vụ cá nhân khác	12,8	13,5	16,0	17,4	26,79



**70** Giá trị tài sản cố định của các doanh nghiệp đang hoạt động  
tại thời điểm 31/12 phân theo loại hình doanh nghiệp  
*Value of fixed asset of acting enterprises as of annual 31 Dec.  
by types of enterprise*

	2008	2009	2010	2011	2012
	Tỷ đồng - Bill. dong				
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>2.172,2</b>	<b>3.796,8</b>	<b>4.231,4</b>	<b>5.095,6</b>	<b>6.248,5</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước State owned enterprise</b>	<b>1.079,9</b>	<b>1.610,9</b>	<b>1.633,2</b>	<b>1.893,4</b>	<b>2.033,0</b>
Trung ương - Central	304,2	405,4	501,9	342,4	355,5
Địa phương - Local	775,7	1.205,5	1.131,3	1.551,0	1.677,4
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước Non-state enterprise</b>	<b>993,8</b>	<b>1.495,3</b>	<b>2.028,1</b>	<b>2.604,8</b>	<b>3.549,0</b>
Tập thể - Collective	12,7	12,9	11,5	10,8	13,4
Tư nhân - Private	211,4	245,2	357,3	379,2	326,9
Công ty hợp danh - Collective name				0,1	
Công ty TNHH tư nhân Private limited collective	492,6	759,5	967,2	1.128,7	1.220,4
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước Joint stock Co. having capital of state	142,7	139,1	232,6	266,0	262,8
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước Joint stock Co. without capital of state	134,4	338,6	459,5	820,0	1.725,3
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise</b>	<b>98,5</b>	<b>690,6</b>	<b>570,1</b>	<b>597,4</b>	<b>666,4</b>
Doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài 100% foreign capital	86,1	669,7	547,0	563,8	629,8
Doanh nghiệp liên doanh với nước ngoài Joint venture	12,4	20,9	23,1	33,6	36,5

**70** (Tiếp theo) **Giá trị tài sản cố định của các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo loại hình doanh nghiệp**

(Cont.) *Value of fixed asset of acting enterprises as of annual 31 Dec. by types of enterprise*

	2008	2009	2010	2011	2012
	<b>Cơ cấu - Structure (%)</b>				
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước</b> <b>State owned enterprise</b>	<b>49,7</b>	<b>42,4</b>	<b>38,6</b>	<b>37,1</b>	<b>32,5</b>
Trung ương - <i>Central</i>	14,0	10,7	11,9	6,7	5,7
Địa phương - <i>Local</i>	35,7	31,7	26,7	30,4	26,8
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước</b> <b>Non-state enterprise</b>	<b>45,8</b>	<b>39,4</b>	<b>47,9</b>	<b>51,1</b>	<b>56,8</b>
Tập thể - <i>Collective</i>	0,6	0,3	0,3	0,2	0,2
Tư nhân - <i>Private</i>	9,7	6,5	8,4	7,4	5,2
Công ty hợp danh - <i>Collective name</i>					
Công ty TNHH tư nhân <i>Private limited collective</i>	22,7	20,0	22,9	22,2	19,5
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of state</i>	6,6	3,7	5,5	5,2	4,2
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of state</i>	6,2	8,9	10,8	16,1	27,6
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài</b> <b>Foreign investment enterprise</b>	<b>4,5</b>	<b>18,2</b>	<b>13,5</b>	<b>11,8</b>	<b>10,7</b>
Doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài <i>100% foreign capital</i>	3,9	17,6	12,9	11,1	10,1
Doanh nghiệp liên doanh với nước ngoài <i>Joint venture</i>	0,6	0,6	0,6	0,7	0,6

# 71 Giá trị tài sản cố định của các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế

*Value of fixed asset of acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity*

	Tỷ đồng - Bill. dong				
	2008	2009	2010	2011	2012
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>2.172,2</b>	<b>3.796,8</b>	<b>4.231,4</b>	<b>5.095,6</b>	<b>6.248,5</b>
<b>Nông, lâm nghiệp và thủy sản</b> <b><i>Agriculture, forestry and fishery</i></b>	<b>636,1</b>	<b>1.091,9</b>	<b>1.113,1</b>	<b>1.617,7</b>	<b>1.799,3</b>
Nông nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Agriculture and related service activity</i>	528,7	944,0	944,9	1.342,9	1.473,9
Lâm nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Forestry and related service activity</i>	2,1	2,8	3,5	13,2	6,7
Khai thác, nuôi trồng thủy sản <i>Fishing and aquaculture</i>	105,3	145,1	164,7	261,6	318,6
<b>Khai khoáng - Mining and quarrying</b>	<b>126,6</b>	<b>154,2</b>	<b>159,3</b>	<b>223,9</b>	<b>647,8</b>
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>			6,0	42,4	79,9
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	126,6	154,2	153,3	181,5	556,1
<b>Công nghiệp chế biến - Manufacturing</b>	<b>229,2</b>	<b>776,4</b>	<b>804,1</b>	<b>941,0</b>	<b>1.422,0</b>
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	126,0	133,1	171,7	276,3	743,3
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	10,2	8,7	43,2	4,2	4,1
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing appare</i>	47,3	45,2	42,7	49,6	54,2
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)</i>	8,7	17,7	8,3	25,5	33,6
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	2,4	2,2	4,8	4,2	3,1
Sản xuất hóa chất và sản phẩm hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>					
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	1,2	24,3	25,8	30,8	1,3
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	26,5	534,7	489,4	533,9	537,8
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>			2,2	2,3	2,7
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) - <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	1,8	3,8	9,2	10,8	9,6

**71** (Tiếp theo) **Giá trị tài sản cố định của các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế**  
*(Cont.) Value of fixed asset of acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity*

	Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i> s				
	2008	2009	2010	2011	2012
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đầu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	0,1				0,5
S.xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	4,9	6,6	6,7	3,3	2,4
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc, thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
<b>Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, hơi nước và điều hòa không khí</b> <b><i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i></b>	<b>108,6</b>	<b>187,5</b>	<b>321,1</b>	<b>177,4</b>	<b>170,2</b>
<b>Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activity</i></b>	<b>50,1</b>	<b>191,9</b>	<b>223,5</b>	<b>241,7</b>	<b>225,4</b>
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	27,0	167,0	198,9	218,3	201,4
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu hủy rác thải; tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activity; materials recovery</i>	23,1	24,9	24,6	23,4	24,0
<b>Xây dựng - <i>Construction</i></b>	<b>485,0</b>	<b>521,7</b>	<b>678,0</b>	<b>744,7</b>	<b>654,7</b>
Xây dựng nhà các loại - <i>Construction of buildings</i>	15,8	11,1	8,9	10,7	10,6
Xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng <i>Civil engineering</i>	464,3	504,6	658,4	723,0	633,3
Hoạt động xây dựng chuyên dụng <i>Specialized construction activity</i>	4,9	6,0	10,7	11,0	10,7
<b>Bán buôn, bán lẻ; sửa chữa ô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motorvehicles and motorcycles</i></b>	<b>213,4</b>	<b>367,2</b>	<b>391,2</b>	<b>414,7</b>	<b>496,6</b>
Bán, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	17,5	28,7	35,7	55,6	52,6
Bán buôn (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Wholesale trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	70,7	158,8	148,4	133,6	208,2
Bán lẻ (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Retail trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	125,2	179,7	207,1	225,5	235,8

**71** (Tiếp theo) **Giá trị tài sản cố định của các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế**  
(Cont.) *Value of fixed asset of acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity*

	Tỷ đồng - Bill. dong				
	2008	2009	2010	2011	2012
<b>Vận tải, kho bãi - Transportation and storage</b>	<b>69,5</b>	<b>136,2</b>	<b>139,2</b>	<b>160,6</b>	<b>186,8</b>
Vận tải đường sắt, đường bộ và vận tải đường ống <i>Land transport, transport via railways, via pipeline</i>	69,5	136,2	138,4	159,5	185,9
Kho bãi và các hoạt động hỗ trợ cho vận tải <i>Warehousing and support activity for transportation</i>			0,8	1,1	0,8
<b>Dịch vụ lưu trú và ăn uống</b> <b>Accommodation and food service activity</b>	<b>218,4</b>	<b>279,8</b>	<b>291,3</b>	<b>390,7</b>	<b>391,7</b>
Dịch vụ lưu trú - Accommodation	175,5	227,5	230,5	320,8	273,6
Dịch vụ ăn uống - Food and beverage service activity	42,9	52,3	60,8	69,9	118,0
<b>Thông tin và truyền thông</b> <b>Information and communication</b>		<b>0,015</b>	<b>0,018</b>	<b>0,1</b>	<b>0,04</b>
Viễn thông - Telecommunications					
Lập trình máy vi tính, dịch vụ tư vấn và các hoạt động khác liên quan đến máy vi tính <i>Computer programming, consultancy and related activity</i>		0,015	0,018	0,1	0,04
<b>Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm</b> <b>Financial, banking and insurance activity</b>	<b>0,6</b>	<b>0,5</b>	<b>0,2</b>	<b>0,4</b>	<b>1,5</b>
Hoạt động dịch vụ tài chính (trừ bảo hiểm và bảo hiểm xã hội) - Financial service activity (except insurance and pension funding)	0,4	0,4	0,2	0,2	1,4
Bảo hiểm, tái bảo hiểm và bảo hiểm xã hội (trừ bảo đảm xã hội bắt buộc) - Insurance, reinsurance and pension funding (except compulsory social security)	0,2	0,1		0,2	0,02
<b>Hoạt động kinh doanh bất động sản</b> <b>Real estate activity</b>		<b>33,2</b>	<b>53,8</b>	<b>58,6</b>	<b>161,6</b>
<b>Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ</b> <b>Professional, scientific and technical activity</b>	<b>18,6</b>	<b>41,8</b>	<b>38,7</b>	<b>90,7</b>	<b>54,1</b>
Hoạt động pháp luật, kế toán và kiểm toán <i>Legal and accounting activity</i>	0,01	0,02	0,04	0,1	0,1
Hoạt động kiến trúc; kiểm tra và phân tích kỹ thuật <i>Architectural and engineering activity; Technical testing and analysis</i>	7,3	30,6	27,3	77,0	43,1

**71** (Tiếp theo) **Giá trị tài sản cố định của các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế**  
(Cont.) *Value of fixed asset of acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity*

	Tỷ đồng - Bill. dong				
	2008	2009	2010	2011	2012
Quảng cáo và nghiên cứu thị trường <i>Advertising and market research</i>	0,3	0,4	0,8	1,3	2,9
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ khác <i>Other professional, scientific and technical activity</i>	11,0	10,8	10,6	12,3	7,9
<b>Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ</b> <b><i>Administrative and support service activity</i></b>	<b>2,7</b>	<b>1,9</b>	<b>2,8</b>	<b>6,6</b>	<b>4,5</b>
Cho thuê máy móc, thiết bị (không kèm người điều khiển); cho thuê đồ dùng cá nhân và gia đình; cho thuê tài sản vô hình phi tài chính - <i>Renting and leasing of machinery and equipment (without operator); of personal and household goods; of no financial intangible assets</i>				1,3	0,4
Hoạt động của các đại lý du lịch, kinh doanh tua du lịch và các dịch vụ hỗ trợ khác - <i>Travel agency, tour operator and other reservation service activity</i>		0,04	0,4	1,0	0,1
Hoạt động điều tra bảo đảm an toàn <i>Security and investigation activity</i>	0,3	0,4	0,5	0,4	0,3
HD dịch vụ vệ sinh nhà cửa, công trình, cảnh quan <i>Services to buildings and landscape activity</i>	2,4	1,5	1,9	3,9	2,7
<b>Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i></b>	<b>0,3</b>	<b>0,281</b>	<b>0,245</b>		
<b>Y tế và hoạt động cứu trợ</b> <b><i>Human health and social work activity</i></b>				<b>3,5</b>	<b>1,1</b>
Hoạt động y tế - <i>Human health activity</i>				3,5	1,1
<b>Nghệ thuật, vui chơi và giải trí</b> <b><i>Arts, entertainment and recreation</i></b>	<b>10,0</b>	<b>8,6</b>	<b>8,9</b>	<b>15,5</b>	<b>16,7</b>
Hoạt động xổ số, cá cược và đánh bạc <i>Lottery activity, gambling and betting activity</i>	9,9	8,4	7,9	8,7	8,2
Hoạt động thể thao, vui chơi và giải trí <i>Sports activity and amusement and recreation activity</i>	0,1	0,2	1,0	6,8	8,4
<b>Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activity</i></b>	<b>3,1</b>	<b>3,7</b>	<b>5,9</b>	<b>7,8</b>	<b>13,8</b>
Sửa chữa máy tính, đồ dùng cá nhân và gia đình <i>Repair of computers and personal and households goods</i>					
Hoạt động dịch vụ phục vụ cá nhân khác <i>Other personal service activity</i>	3,1	3,7	5,9	7,8	13,8

# 72 Số lao động trong các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo loại hình doanh nghiệp

*Number of employees in acting enterprises as of annual 31 Dec. by types of enterprise*

	2008	2009	2010	2011	2012
	Người - Person				
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>17.644</b>	<b>19.817</b>	<b>20.811</b>	<b>22.170</b>	<b>22.147</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước</b> <b>State owned enterprise</b>	<b>6.229</b>	<b>2.661</b>	<b>2.941</b>	<b>2.755</b>	<b>3.224</b>
Trung ương - Central	2.513	1.841	2.360	2.168	2.517
Địa phương - Local	3.716	820	581	587	707
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước</b> <b>Non-state enterprise</b>	<b>10.919</b>	<b>16.343</b>	<b>17.089</b>	<b>18.571</b>	<b>18.026</b>
Tập thể - Collective	592	505	473	412	395
Tư nhân - Private	2.875	3.575	3.127	2.714	2.489
Công ty hợp danh - Collective name				7	
Công ty TNHH tư nhân Private limited collective	5.046	7.539	8.706	10.145	10.060
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước Joint stock Co. having capital of state	980	937	1.079	1.028	807
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước Joint stock Co. without capital of state	1.426	3.787	3.704	4.265	4.275
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài</b> <b>Foreign investment enterprise</b>	<b>496</b>	<b>813</b>	<b>781</b>	<b>844</b>	<b>897</b>
Doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài 100% foreign capital	445	743	700	768	821
Doanh nghiệp liên doanh với nước ngoài Joint venture	51	70	81	76	76

**72** (Tiếp theo) **Số lao động trong các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo loại hình doanh nghiệp**

(Cont.) *Number of employees in acting enterprises as of annual 31 Dec. by types of enterprise*

	2008	2009	2010	2011	2012
	<b>Cơ cấu - Structure (%)</b>				
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước</b> <i>State owned enterprise</i>	<b>35,3</b>	<b>13,4</b>	<b>14,1</b>	<b>12,4</b>	<b>14,6</b>
Trung ương - <i>Central</i>	14,2	9,3	11,3	9,8	11,4
Địa phương - <i>Local</i>	21,1	4,1	2,8	2,6	3,2
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước</b> <i>Non-state enterprise</i>	<b>61,9</b>	<b>82,5</b>	<b>82,1</b>	<b>83,8</b>	<b>81,4</b>
Tập thể - <i>Collective</i>	3,4	2,6	2,3	1,9	1,8
Tư nhân - <i>Private</i>	16,3	18,0	15,0	12,3	11,2
Công ty hợp danh - <i>Collective name</i>					
Công ty TNHH tư nhân <i>Private limited collective</i>	28,6	38,0	41,8	45,8	45,5
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of state</i>	5,5	4,8	5,2	4,6	3,6
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of state</i>	8,1	19,1	17,8	19,2	19,3
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài</b> <i>Foreign investment enterprise</i>	<b>2,8</b>	<b>4,1</b>	<b>3,8</b>	<b>3,8</b>	<b>4,1</b>
Doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài <i>100% foreign capital</i>	2,5	3,7	3,4	3,5	3,7
Doanh nghiệp liên doanh với nước ngoài <i>Joint venture</i>	0,3	0,4	0,4	0,3	0,3



# 73 Số lao động trong các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế

*Number of employees in acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity*

	Người - Person				
	2008	2009	2010	2011	2012
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>17.644</b>	<b>19.817</b>	<b>20.811</b>	<b>22.170</b>	<b>22.147</b>
<b>Nông, lâm nghiệp và thủy sản Agriculture, forestry and fishery</b>	<b>1.379</b>	<b>1.678</b>	<b>1.466</b>	<b>1.761</b>	<b>2.342</b>
Nông nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Agriculture and related service activity</i>	720	683	631	603	597
Lâm nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Forestry and related service activity</i>	93	91	73	85	103
Khai thác, nuôi trồng thủy sản <i>Fishing and aquaculture</i>	566	904	762	1.073	1.642
<b>Khai khoáng - Mining and quarrying</b>	<b>442</b>	<b>566</b>	<b>575</b>	<b>623</b>	<b>899</b>
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>			9	15	18
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	442	566	566	608	875
<b>Công nghiệp chế biến - Manufacturing</b>	<b>6.177</b>	<b>5.943</b>	<b>6.516</b>	<b>7.220</b>	<b>6.390</b>
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	3.589	3.519	3.571	3.992	3.281
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	44	42	147	41	29
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing appare</i>	1.740	1.355	1.580	1.970	1.832
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)</i>	157	178	181	272	230
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	46	46	50	63	52
Sản xuất hóa chất và sản phẩm hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>			3	2	1
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	27	64	80	57	25
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	370	485	519	506	425
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>			92	35	40
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) - <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	116	170	195	215	197

**73** (Tiếp theo) **Số lao động trong các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế**  
(Cont.) *Number of employees in acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity*

	Người - Person				
	2008	2009	2010	2011	2012
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đầu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	6				28
S.xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	76	80	95	62	71
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc, thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	6	4	3	5	9
<b>Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, hơi nước và điều hòa không khí</b> <b><i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i></b>	<b>676</b>	<b>187</b>	<b>650</b>	<b>181</b>	<b>187</b>
<b>Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activity</i></b>	<b>490</b>	<b>519</b>	<b>475</b>	<b>489</b>	<b>484</b>
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	130	148	163	184	193
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu hủy rác thải; tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activity; materials recovery</i>	360	371	312	305	291
<b>Xây dựng - <i>Construction</i></b>	<b>3.232</b>	<b>4.480</b>	<b>4.428</b>	<b>4.968</b>	<b>4.667</b>
Xây dựng nhà các loại - <i>Construction of buildings</i>	63	60	62	202	903
Xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng <i>Civil engineering</i>	3.059	4.316	4.165	4.570	3.560
Hoạt động xây dựng chuyên dụng <i>Specialized construction activity</i>	110	104	201	196	204
<b>Bán buôn, bán lẻ; sửa chữa ô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motorvehicles and motorcycles</i></b>	<b>2.813</b>	<b>3.438</b>	<b>3.611</b>	<b>3.659</b>	<b>3.740</b>
Bán, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	132	196	261	334	315
Bán buôn (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Wholesale trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	975	1.220	1.233	1.341	1.546
Bán lẻ (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Retail trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	1.706	2.022	2.117	1.984	1.879

**73** (Tiếp theo) **Số lao động trong các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế**  
(Cont.) *Number of employees in acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity*

	Người - Person				
	2008	2009	2010	2011	2012
<b>Vận tải, kho bãi - Transportation and storage</b>	<b>528</b>	<b>651</b>	<b>656</b>	<b>719</b>	<b>821</b>
Vận tải đường sắt, đường bộ và vận tải đường ống <i>Land transport, transport via railways, via pipeline</i>	498	618	640	669	770
Kho bãi và các hoạt động hỗ trợ cho vận tải <i>Warehousing and support activity for transportation</i>	30	33	16	50	51
<b>Dịch vụ lưu trú và ăn uống</b> <b>Accommodation and food service activity</b>	<b>1.018</b>	<b>1.250</b>	<b>1.098</b>	<b>1.016</b>	<b>993</b>
Dịch vụ lưu trú - Accommodation	632	639	606	605	572
Dịch vụ ăn uống - Food and beverage service activity	386	611	492	411	421
<b>Thông tin và truyền thông</b> <b>Information and communication</b>	<b>9</b>	<b>13</b>	<b>5</b>	<b>19</b>	<b>12</b>
Viễn thông - Telecommunications				10	
Lập trình máy vi tính, dịch vụ tư vấn và các hoạt động khác liên quan đến máy vi tính <i>Computer programming, consultancy and related activity</i>	9	13	5	9	12
<b>Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm</b> <b>Financial, banking and insurance activity</b>	<b>38</b>	<b>38</b>	<b>28</b>	<b>40</b>	<b>40</b>
Hoạt động dịch vụ tài chính (trừ bảo hiểm và bảo hiểm xã hội) - <i>Financial service activity (except insurance and pension funding)</i>	28	26	24	27	27
Bảo hiểm, tái bảo hiểm và bảo hiểm xã hội (trừ bảo đảm xã hội bắt buộc) - <i>Insurance, reinsurance and pension funding (except compulsory social security)</i>	10	12	4	13	9
<b>Hoạt động kinh doanh bất động sản</b> <b>Real estate activity</b>		<b>29</b>	<b>55</b>	<b>31</b>	<b>75</b>
<b>Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ</b> <b>Professional, scientific and technical activity</b>	<b>512</b>	<b>679</b>	<b>790</b>	<b>932</b>	<b>872</b>
Hoạt động pháp luật, kế toán và kiểm toán <i>Legal and accounting activity</i>	3	2	2	18	23
Hoạt động kiến trúc; kiểm tra và phân tích kỹ thuật <i>Architectural and engineering activity; Technical testing and analysis</i>	450	582	686	792	740

**73** (Tiếp theo) **Số lao động trong các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế**  
(Cont.) *Number of employees in acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity*

	Người - Person				
	2008	2009	2010	2011	2012
Quảng cáo và nghiên cứu thị trường <i>Advertising and market research</i>	44	78	85	106	93
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ khác <i>Other professional, scientific and technical activity</i>	15	17	17	16	16
<b>Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ</b> <b><i>Administrative and support service activity</i></b>	<b>207</b>	<b>226</b>	<b>310</b>	<b>329</b>	<b>408</b>
Cho thuê máy móc, thiết bị (không kèm người điều khiển); cho thuê đồ dùng cá nhân và gia đình; cho thuê tài sản vô hình phi tài chính - <i>Renting and leasing of machinery and equipment (without operator); of personal and household goods; of no financial intangible assets</i>				9	10
Hoạt động của các đại lý du lịch, kinh doanh tua du lịch và các dịch vụ hỗ trợ khác - <i>Travel agency, tour operator and other reservation service activity</i>	3	9	12	28	19
Hoạt động điều tra bảo đảm an toàn <i>Security and investigation activity</i>	71	104	153	168	180
HD dịch vụ vệ sinh nhà cửa, công trình, cảnh quan <i>Services to buildings and landscape activity</i>	133	113	145	124	161
<b>Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i></b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>10</b>	<b>6</b>	<b>33</b>
<b>Y tế và hoạt động cứu trợ</b> <b><i>Human health and social work activity</i></b>				<b>14</b>	<b>5</b>
Hoạt động y tế - <i>Human health activity</i>				14	5
<b>Nghệ thuật, vui chơi và giải trí</b> <b><i>Arts, entertainment and recreation</i></b>	<b>81</b>	<b>70</b>	<b>83</b>	<b>124</b>	<b>151</b>
Hoạt động xổ số, cá cược và đánh bạc <i>Lottery activity, gambling and betting activity</i>	57	56	56	53	56
Hoạt động thể thao, vui chơi và giải trí <i>Sports activity and amusement and recreation activity</i>	24	14	27	71	95
<b>Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activity</i></b>	<b>37</b>	<b>45</b>	<b>55</b>	<b>39</b>	<b>28</b>
Sửa chữa máy tính, đồ dùng cá nhân và gia đình <i>Repair of computers and personal and households goods</i>				2	3
Hoạt động dịch vụ phục vụ cá nhân khác <i>Other personal service activity</i>	37	45	55	37	25

# 74 Số lao động nữ trong các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo loại hình doanh nghiệp

*Number of female employees in acting enterprises as of annual 31 Dec. by types of enterprise*

	2008	2009	2010	2011	2012
	<b>Người - Person</b>				
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>7.380</b>	<b>7.536</b>	<b>8.090</b>	<b>8.920</b>	<b>8.469</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước State owned enterprise</b>	<b>3.629</b>	<b>1.201</b>	<b>1.354</b>	<b>1.607</b>	<b>1.840</b>
Trung ương - <i>Central</i>	1.288	1.031	1.210	1.456	1.642
Địa phương - <i>Local</i>	2.341	170	144	151	198
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước Non-state enterprise</b>	<b>3.545</b>	<b>6.099</b>	<b>6.510</b>	<b>7.074</b>	<b>6.399</b>
Tập thể - <i>Collective</i>	69	56	54	57	56
Tư nhân - <i>Private</i>	904	974	936	880	849
Công ty hợp danh - <i>Collective name</i>				6	
Công ty TNHH tư nhân <i>Private limited collective</i>	1.615	2.516	3.234	3.478	3.277
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of state</i>	286	280	276	276	160
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of state</i>	671	2.273	2.010	2.377	2.057
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise</b>	<b>206</b>	<b>236</b>	<b>226</b>	<b>239</b>	<b>230</b>
Doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài <i>100% foreign capital</i>	198	226	215	229	220
Doanh nghiệp liên doanh với nước ngoài <i>Joint venture</i>	8	10	11	10	10

**74** (Tiếp theo) **Số lao động nữ trong các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo loại hình doanh nghiệp**

(Cont.) *Number of female employees in acting enterprises as of annual 31 Dec. by types of enterprise*

	2008	2009	2010	2011	2012
	<b>Cơ cấu - Structure (%)</b>				
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước</b> <b>State owned enterprise</b>	<b>49,2</b>	<b>16,0</b>	<b>16,7</b>	<b>18,0</b>	<b>21,7</b>
Trung ương - <i>Central</i>	17,5	13,7	14,9	16,3	19,4
Địa phương - <i>Local</i>	31,7	2,3	1,8	1,7	2,3
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước</b> <b>Non-state enterprise</b>	<b>48,0</b>	<b>80,9</b>	<b>80,5</b>	<b>79,3</b>	<b>75,6</b>
Tập thể - <i>Collective</i>	0,9	0,7	0,7	0,6	0,7
Tư nhân - <i>Private</i>	12,2	12,9	11,6	9,9	10
Công ty hợp danh - <i>Collective name</i>				0,1	0
Công ty TNHH tư nhân <i>Private limited collective</i>	21,9	33,4	40,0	39,0	38,7
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of state</i>	3,9	3,7	3,4	3,1	1,9
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of state</i>	9,1	30,2	24,8	26,6	24,3
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài</b> <b>Foreign investment enterprise</b>	<b>2,8</b>	<b>3,1</b>	<b>2,8</b>	<b>2,7</b>	<b>2,7</b>
Doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài <i>100% foreign capital</i>	2,7	3,0	2,7	2,6	2,6
Doanh nghiệp liên doanh với nước ngoài <i>Joint venture</i>	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

# 75 Số lao động nữ trong các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế

*Number of female employees in acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity*

	Người - Person				
	2008	2009	2010	2011	2012
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>7.380</b>	<b>7.536</b>	<b>8.090</b>	<b>8.920</b>	<b>8.469</b>
<b>Nông, lâm nghiệp và thủy sản</b> <b>Agriculture, forestry and fishery</b>	<b>253</b>	<b>294</b>	<b>328</b>	<b>457</b>	<b>574</b>
Nông nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Agriculture and related service activity</i>	158	146	135	153	158
Lâm nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Forestry and related service activity</i>	4	3	4	5	5
Khai thác, nuôi trồng thủy sản <i>Fishing and aquaculture</i>	91	145	189	299	411
<b>Khai khoáng - Mining and quarrying</b>	<b>71</b>	<b>83</b>	<b>89</b>	<b>87</b>	<b>111</b>
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>			2	4	6
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	71	83	87	83	104
<b>Công nghiệp chế biến - Manufacturing</b>	<b>4.292</b>	<b>3.895</b>	<b>4.300</b>	<b>4.830</b>	<b>4.132</b>
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	2.507	2.482	2.550	2.868	2.208
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	13	14	93	9	6
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing appare</i>	1.502	1.140	1.356	1.644	1.569
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)</i>	58	38	44	83	69
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	10	15	16	23	13
Sản xuất hóa chất và sản phẩm hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>			3	1	1
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	8	17	38	20	9
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	169	155	140	128	80
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>			7	4	8
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) - <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	13	21	31	34	29

**75** (Tiếp theo) **Số lao động nữ trong các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế**  
(Cont.) *Number of female employees in acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity*

	Người - Person				
	2008	2009	2010	2011	2012
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đầu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	1				1
S.xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	11	13	22	16	14
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc, thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>					1
<b>Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, hơi nước và điều hòa không khí</b> <b><i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i></b>	<b>94</b>	<b>28</b>	<b>106</b>	<b>31</b>	<b>40</b>
<b>Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activity</i></b>	<b>183</b>	<b>208</b>	<b>185</b>	<b>197</b>	<b>202</b>
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	40	42	49	56	58
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu hủy rác thải; tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activity; materials recovery</i>	143	166	136	141	144
<b>Xây dựng - <i>Construction</i></b>	<b>586</b>	<b>715</b>	<b>713</b>	<b>838</b>	<b>827</b>
Xây dựng nhà các loại - <i>Construction of buildings</i>	17	15	16	41	154
Xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng <i>Civil engineering</i>	551	683	671	766	630
Hoạt động xây dựng chuyên dụng <i>Specialized construction activity</i>	18	17	26	31	43
<b>Bán buôn, bán lẻ; sửa chữa ô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motorvehicles and motorcycles</i></b>	<b>1.010</b>	<b>1.221</b>	<b>1.312</b>	<b>1.368</b>	<b>1.404</b>
Bán, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	36	63	80	110	108
Bán buôn (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Wholesale trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	290	393	403	465	511
Bán lẻ (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Retail trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	684	765	829	793	785



**75** (Tiếp theo) **Số lao động nữ trong các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế**  
(Cont.) *Number of female employees in acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity*

	Người - Person				
	2008	2009	2010	2011	2012
<b>Vận tải, kho bãi - Transportation and storage</b>	<b>122</b>	<b>133</b>	<b>109</b>	<b>153</b>	<b>148</b>
Vận tải đường sắt, đường bộ và vận tải đường ống <i>Land transport, transport via railways, via pipeline</i>	117	129	104	147	139
Kho bãi và các hoạt động hỗ trợ cho vận tải <i>Warehousing and support activity for transportation</i>	5	4	5	6	9
<b>Dịch vụ lưu trú và ăn uống</b> <b>Accommodation and food service activity</b>	<b>544</b>	<b>664</b>	<b>615</b>	<b>560</b>	<b>564</b>
Dịch vụ lưu trú - Accommodation	322	334	328	321	304
Dịch vụ ăn uống - Food and beverage service activity	222	330	287	239	260
<b>Thông tin và truyền thông</b> <b>Information and communication</b>	<b>1</b>	<b>6</b>		<b>10</b>	<b>2</b>
Viễn thông - Telecommunications				7	
Lập trình máy vi tính, dịch vụ tư vấn và các hoạt động khác liên quan đến máy vi tính <i>Computer programming, consultancy and related activity</i>	1	6		3	2
<b>Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm</b> <b>Financial, banking and insurance activity</b>	<b>20</b>	<b>23</b>	<b>14</b>	<b>22</b>	<b>24</b>
Hoạt động dịch vụ tài chính (trừ bảo hiểm và bảo hiểm xã hội) - Financial service activity (except insurance and pension funding)	12	12	11	13	13
Bảo hiểm, tái bảo hiểm và bảo hiểm xã hội (trừ bảo đảm xã hội bắt buộc) - Insurance, reinsurance and pension funding (except compulsory social security)	8	11	3	9	8
<b>Hoạt động kinh doanh bất động sản</b> <b>Real estate activity</b>		<b>10</b>	<b>19</b>	<b>13</b>	<b>18</b>
<b>Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ</b> <b>Professional, scientific and technical activity</b>	<b>101</b>	<b>153</b>	<b>159</b>	<b>209</b>	<b>196</b>
Hoạt động pháp luật, kế toán và kiểm toán <i>Legal and accounting activity</i>	2	1	1	12	16
Hoạt động kiến trúc; kiểm tra và phân tích kỹ thuật <i>Architectural and engineering activity; Technical testing and analysis</i>	86	127	132	166	157

**75** (Tiếp theo) **Số lao động nữ trong các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế**  
(Cont.) *Number of female employees in acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity*

	Người - Person				
	2008	2009	2010	2011	2012
Quảng cáo và nghiên cứu thị trường <i>Advertising and market research</i>	7	16	17	23	15
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ khác <i>Other professional, scientific and technical activity</i>	6	9	9	8	8
<b>Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ</b> <b><i>Administrative and support service activity</i></b>	<b>60</b>	<b>61</b>	<b>85</b>	<b>86</b>	<b>136</b>
Cho thuê máy móc, thiết bị (không kèm người điều khiển); cho thuê đồ dùng cá nhân và gia đình; cho thuê tài sản vô hình phi tài chính - <i>Renting and leasing of machinery and equipment (without operator); of personal and household goods; of no financial intangible assets</i>				1	3
Hoạt động của các đại lý du lịch, kinh doanh tua du lịch và các dịch vụ hỗ trợ khác - <i>Travel agency, tour operator and other reservation service activity</i>	2	4	6	14	6
Hoạt động điều tra bảo đảm an toàn <i>Security and investigation activity</i>	7	5	5	3	5
HD dịch vụ vệ sinh nhà cửa, công trình, cảnh quan <i>Services to buildings and landscape activity</i>	51	52	74	68	96
<b>Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i></b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>7</b>	<b>5</b>	<b>31</b>
<b>Y tế và hoạt động cứu trợ</b> <b><i>Human health and social work activity</i></b>				<b>5</b>	<b>3</b>
Hoạt động y tế - <i>Human health activity</i>				5	3
<b>Nghệ thuật, vui chơi và giải trí</b> <b><i>Arts, entertainment and recreation</i></b>	<b>26</b>	<b>22</b>	<b>27</b>	<b>40</b>	<b>53</b>
Hoạt động xổ số, cá cược và đánh bạc <i>Lottery activity, gambling and betting activity</i>	17	16	17	16	17
Hoạt động thể thao, vui chơi và giải trí <i>Sports activity and amusement and recreation activity</i>	9	6	10	24	36
<b>Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activity</i></b>	<b>15</b>	<b>18</b>	<b>22</b>	<b>9</b>	<b>4</b>
Sửa chữa máy tính, đồ dùng cá nhân và gia đình <i>Repair of computers and personal and households goods</i>				1	1
Hoạt động dịch vụ phục vụ cá nhân khác <i>Other personal service activity</i>	15	18	22	8	3

# 76 Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2012 phân theo quy mô lao động và theo loại hình doanh nghiệp

*Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. 2012  
by size of employees and types of enterprise*

	Tổng số Total	Phân theo quy mô lao động By size of employees			
		Dưới 5 người Less than 5 persons	Từ 5-9 người 5-9 pers.	10-49 người 10-49 pers.	50-199 người 50-199 pers.
<b>Doanh nghiệp - Enterprise</b>					
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>1.004</b>	<b>258</b>	<b>364</b>	<b>309</b>	<b>59</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước - State owned enterprise</b>	<b>13</b>			<b>3</b>	<b>7</b>
Trung ương - Central	6			2	2
Địa phương - Local	7			1	5
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước - Non-state enterprise</b>	<b>979</b>	<b>257</b>	<b>363</b>	<b>302</b>	<b>47</b>
Tập thể - Collective	34	7	16	10	1
Tư nhân - Private	248	73	111	56	8
Công ty hợp danh - Collective name					
Công ty TNHH tư nhân - Private limited collective	622	171	220	204	22
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước Joint stock Co. having capital of state	5			1	2
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước Joint stock Co. without capital of state	70	6	16	31	14
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise</b>	<b>12</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
Doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài - 100% foreign capital	10	1		4	4
Doanh nghiệp liên doanh với nước ngoài - Joint venture	2		1		1
<b>Cơ cấu - Structure (%)</b>					
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>100,0</b>	<b>25,7</b>	<b>36,3</b>	<b>30,8</b>	<b>5,9</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước - State owned enterprise</b>	<b>100,0</b>			<b>23,1</b>	<b>53,8</b>
Trung ương - Central	100,0			33,3	33,3
Địa phương - Local	100,0			14,3	71,4
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước - Non-state enterprise</b>	<b>100,0</b>	<b>26,3</b>	<b>37,1</b>	<b>30,8</b>	<b>4,8</b>
Tập thể - Collective	100,0	20,6	47,1	29,4	2,9
Tư nhân - Private	100,0	29,4	44,8	22,6	3,2
Công ty hợp danh - Collective name					
Công ty TNHH tư nhân - Private limited collective	100,0	27,5	35,4	32,8	3,5
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước Joint stock Co. having capital of state	100,0			20,0	40,0
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước Joint stock Co. without capital of state	100,0	8,6	22,9	44,3	20,0
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise</b>	<b>100,0</b>	<b>8,3</b>	<b>8,3</b>	<b>33,3</b>	<b>41,7</b>
Doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài - 100% foreign capital	100,0	10,0		40,0	40,0
Doanh nghiệp liên doanh với nước ngoài - Joint venture	100,0		50,0		50,0

# 76 (Tiếp theo) Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2012 phân theo quy mô lao động và theo loại hình doanh nghiệp

(Cont.) Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. 2012  
by size of employees and types of enterprise

	Tổng số Total	Phân theo quy mô lao động By size of employees			
		200-299 người 200-299 pers.	300-499 người 300-499 pers.	500-999 người 500-999 pers.	1000-4999 người 1000-4999 pers.
<b>Doanh nghiệp - Enterprise</b>					
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>1.004</b>	<b>6</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>2</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước - State owned enterprise</b>	<b>13</b>	<b>1</b>	<b>1</b>		<b>1</b>
Trung ương - Central	6		1		1
Địa phương - Local	7	1			
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước - Non-state enterprise</b>	<b>979</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>1</b>
Tập thể - Collective	34				
Tư nhân - Private	248				
Công ty hợp danh - Collective name					
Công ty TNHH tư nhân - Private limited collective	622	1	2	2	
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước Joint stock Co. having capital of state	5	2			
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước Joint stock Co. without capital of state	70	1	1		1
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise</b>	<b>12</b>	<b>1</b>			
Doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài - 100% foreign capital	10	1			
Doanh nghiệp liên doanh với nước ngoài - Joint venture	2				
<b>Cơ cấu - Structure (%)</b>					
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>100,0</b>	<b>0,6</b>	<b>0,4</b>	<b>0,2</b>	<b>0,2</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước - State owned enterprise</b>	<b>100,0</b>	<b>7,7</b>	<b>7,7</b>		<b>7,7</b>
Trung ương - Central	100,0		16,7		16,7
Địa phương - Local	100,0	14,3			
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước - Non-state enterprise</b>	<b>100,0</b>	<b>0,4</b>	<b>0,3</b>	<b>0,2</b>	<b>0,1</b>
Tập thể - Collective	100,0				
Tư nhân - Private	100,0				
Công ty hợp danh - Collective name	100,0				
Công ty TNHH tư nhân - Private limited collective	100,0	0,2	0,3	0,3	
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước Joint stock Co. having capital of state	100,0	40,0			
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước Joint stock Co. without capital of state	100,0	1,4	1,4		1,4
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise</b>	<b>100,0</b>	<b>8,3</b>			
Doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài - 100% foreign capital	100,0	10,0			
Doanh nghiệp liên doanh với nước ngoài - Joint venture	100,0				

# 77 Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2012 phân theo quy mô lao động và phân theo ngành kinh tế

*Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. 2012  
by size of employees and by kinds of economic activity*

Doanh nghiệp - Enterprise

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô lao động <i>By size of employees</i>			
		Dưới 5 người <i>Less than 5 pers.</i>	Từ 5-9 người <i>5-9 pers.</i>	10-49 người <i>10-49 pers.</i>	50-199 người <i>50-199 pers.</i>
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>1.004</b>	<b>258</b>	<b>364</b>	<b>309</b>	<b>59</b>
Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishery</i>	99	13	37	38	9
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	27	3	8	12	2
Công nghiệp chế biến - <i>Manufacturing</i>	116	26	35	40	10
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, hơi nước <i>Electricity, gas and steam</i>	21	5	10	6	
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activity</i>	5	1	1	1	1
Xây dựng - <i>Construction</i>	178	45	66	55	8
Bán buôn, bán lẻ; sửa chữa ô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motorvehicles and motorcycles</i>	337	110	133	82	12
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	53	12	17	20	4
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activity</i>	47	10	15	16	6
Thông tin và truyền thông <i>Information and Communication</i>	1			1	
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activity</i>	6	2	4		
Hoạt động kinh doanh bất động sản - <i>Real estate activity</i>	8	1	4	3	
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activity</i>	69	22	22	22	3
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activity</i>	19	4	4	8	3
Giáo dục, đào tạo - <i>Education and training</i>	2		1	1	
Y tế và hoạt động cứu trợ <i>Human health and social work activity</i>	1		1		
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	11	3	4	3	1
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activity</i>	4	1	2	1	

**77** (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2012 phân theo quy mô lao động và phân theo ngành kinh tế**

(Cont.) *Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. 2012 by size of employees and by kinds of economic activity*

	Doanh nghiệp - Enterprise				
	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô lao động <i>By size of employees</i>			
		200-299 người <i>200-299 pers.</i>	300-499 người <i>300-499 pers.</i>	500-999 người <i>500-999 pers.</i>	1000-4999 người <i>1000-4999 pers.</i>
	<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>1.004</b>	<b>6</b>	<b>4</b>	<b>2</b>
Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishery</i>	99	2			
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	27	2			
Công nghiệp chế biến - <i>Manufacturing</i>	116	1	2		2
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, hơi nước <i>Electricity, gas and steam</i>	21				
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activity</i>	5	1			
Xây dựng - <i>Construction</i>	178		2	2	
Bán buôn, bán lẻ; sửa chữa ô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motorvehicles and motorcycles</i>	337				
Vận tải kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	53				
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activity</i>	47				
Thông tin và truyền thông <i>Information and Communication</i>	1				
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activity</i>	6				
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activity</i>	8				
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activity</i>	69				
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activity</i>	19				
Giáo dục, đào tạo - <i>Education and training</i>	2				
Y tế và hoạt động cứu trợ <i>Human health and social work activity</i>	1				
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	11				
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activity</i>	4				

# 78 Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2012 phân theo quy mô vốn và theo loại hình doanh nghiệp

*Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. 2012  
by size of capital and by types of enterprise*

	Tổng số Total	Phân theo quy mô vốn By size of capital			
		Dưới 0,5 tỷ đồng Under 0,5 billion dongs	Từ 0,5 đến dưới 1 tỷ đồng From 0,5 to under 1 bill.dongs	Từ 1 đến dưới 5 tỷ đồng From 1 to under 5 bill.dongs	Từ 5 đến dưới 10 tỷ đồng From 5 to under 10 bill.dongs
<b>Doanh nghiệp - Enterprise</b>					
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>1.004</b>	<b>132</b>	<b>146</b>	<b>423</b>	<b>121</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước - State owned enterprise</b>	<b>13</b>				<b>3</b>
Trung ương - Central	6				
Địa phương - Local	7				3
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước - Non-state enterprise</b>	<b>979</b>	<b>132</b>	<b>146</b>	<b>423</b>	<b>116</b>
Tập thể - Collective	34	11	11	9	1
Tư nhân - Private	248	33	40	118	35
Công ty hợp danh - Collective name					
Công ty TNHH tư nhân - Private limited collective	622	87	94	279	69
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước Joint stock Co. having capital of state	5				1
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước Joint stock Co. without capital of state	70	1	1	17	10
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise</b>	<b>12</b>				<b>2</b>
Doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài - 100% foreign capital	10				2
Doanh nghiệp liên doanh với nước ngoài - Joint venture	2				
<b>Cơ cấu - Structure (%)</b>					
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>100,0</b>	<b>13,1</b>	<b>14,5</b>	<b>42,1</b>	<b>12,1</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước - State owned enterprise</b>	<b>100,0</b>				<b>23,1</b>
Trung ương - Central	100,0				
Địa phương - Local	100,0			16,7	42,9
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước - Non-state enterprise</b>	<b>100,0</b>	<b>13,5</b>	<b>14,9</b>	<b>43,2</b>	<b>11,8</b>
Tập thể - Collective	100,0	32,4	32,4	26,5	2,9
Tư nhân - Private	100,0	13,3	16,1	47,6	14,1
Công ty hợp danh - Collective name					
Công ty TNHH tư nhân - Private limited collective	100,0	14,0	15,1	44,9	11,1
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước Joint stock Co. having capital of state	100,0				20,0
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước Joint stock Co. without capital of state	100,0	1,4	1,4	24,3	14,3
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise</b>	<b>100,0</b>				<b>16,7</b>
Doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài - 100% foreign capital	100,0				20,0
Doanh nghiệp liên doanh với nước ngoài - Joint venture	100,0				

**78** (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động**  
**tại thời điểm 31/12/2012 phân theo quy mô vốn**  
**và theo loại hình doanh nghiệp**

(Cont.) *Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. 2012*  
*by size of capital and types of enterprise*

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô vốn - <i>By size of capital</i>			
		Từ 10 đến dưới 50 tỷ đồng <i>From 10</i> <i>to under</i> <i>50</i> <i>bill.dongs</i>	Từ 50 đến dưới 200 tỷ đồng <i>From 50</i> <i>to under</i> <i>200</i> <i>bill.dongs</i>	Từ 200 đến dưới 500 tỷ đồng <i>From 200</i> <i>to under</i> <i>500</i> <i>bill.dongs</i>	Từ 500 tỷ đồng trở lên <i>From 500</i> <i>bill.dongs</i> <i>and over</i>
		<b>Doanh nghiệp - Enterprise</b>			
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>1.004</b>	<b>139</b>	<b>33</b>	<b>7</b>	<b>3</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước - State owned enterprise</b>	<b>13</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
Trung ương - <i>Central</i>	6	3	3		
Địa phương - <i>Local</i>	7	1	1	1	1
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước - Non-state enterprise</b>	<b>979</b>	<b>129</b>	<b>27</b>	<b>5</b>	<b>1</b>
Tập thể - <i>Collective</i>	34	2			
Tư nhân - <i>Private</i>	248	20	2		
Công ty hợp danh - <i>Collective name</i>					
Công ty TNHH tư nhân - <i>Private limited collective</i>	622	80	12	1	
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of state</i>	5	1	3		
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of state</i>	70	26	10	4	1
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise</b>	<b>12</b>	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
Doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài - <i>100% foreign capital</i>	10	4	2	1	1
Doanh nghiệp liên doanh với nước ngoài - <i>Joint venture</i>	2	2			
		<b>Cơ cấu - Structure (%)</b>			
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>100,0</b>	<b>13,8</b>	<b>3,3</b>	<b>0,7</b>	<b>0,3</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước - State owned enterprise</b>	<b>100,0</b>	<b>30,8</b>	<b>30,8</b>	<b>7,7</b>	<b>7,7</b>
Trung ương - <i>Central</i>	100,0	50,0	50,0		
Địa phương - <i>Local</i>	100,0	14,3	14,3	14,3	14,3
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước - Non-state enterprise</b>	<b>100,0</b>	<b>13,2</b>	<b>2,8</b>	<b>0,5</b>	<b>0,1</b>
Tập thể - <i>Collective</i>	100,0	5,9			
Tư nhân - <i>Private</i>	100,0	8,1	0,8		
Công ty hợp danh - <i>Collective name</i>	100,0				
Công ty TNHH tư nhân - <i>Private limited collective</i>	100,0	12,9	1,9	0,2	
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of state</i>	100,0	20,0	60,0		
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of state</i>	100,0	37,1	14,3	5,7	1,4
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise</b>	<b>100,0</b>	<b>50,0</b>	<b>16,7</b>	<b>8,3</b>	<b>8,3</b>
Doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài - <i>100% foreign capital</i>	100,0	40,0	20,0	10,0	10,0
Doanh nghiệp liên doanh với nước ngoài - <i>Joint venture</i>	100,0	100,0			



# 79 Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2012 phân theo quy mô vốn và phân theo ngành kinh tế

*Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. 2012  
by size of capital and by kinds of economic activity*

Doanh nghiệp - Enterprise

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô vốn - <i>By size of capital</i>			
		Dưới 0,5 tỷ đồng <i>Under 0,5 billion dongs</i>	Từ 0,5 đến dưới 1 tỷ đồng <i>From 0,5 to under 1 bill.dongs</i>	Từ 1 đến dưới 5 tỷ đồng <i>From 1 to under 5 bill.dongs</i>	Từ 5 đến dưới 10 tỷ đồng <i>From 5 to under 10 bill.dongs</i>
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>1.004</b>	<b>132</b>	<b>146</b>	<b>423</b>	<b>121</b>
Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishery</i>	99	30	25	25	7
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	27	1		9	6
Công nghiệp chế biến - <i>Manufacturing</i>	116	19	21	38	13
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, hơi nước <i>Electricity, gas and steam</i>	21	4	3	11	1
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activity</i>	5			2	1
Xây dựng - <i>Construction</i>	178	7	12	86	32
Bán buôn, bán lẻ; sửa chữa ô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motorvehicles and motorcycles</i>	337	38	54	145	41
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	53	6	7	25	6
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activity</i>	47	7	2	25	4
Thông tin và truyền thông <i>Information and Communication</i>	1		1		
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activity</i>	6		2	1	1
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activity</i>	8			3	1
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activity</i>	69	14	13	32	6
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activity</i>	19	3	4	10	2
Giáo dục, đào tạo - <i>Education and training</i>	2	1		1	
Y tế và hoạt động cứu trợ <i>Human health and social work activity</i>	1			1	
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	11	1	2	7	
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activity</i>	4	1		2	

**79** (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động**  
**tại thời điểm 31/12/2012 phân theo quy mô vốn**  
**và phân theo ngành kinh tế**

(Cont.) *Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. 2012  
 by size of capital and by kinds of economic activity*

Doanh nghiệp - Enterprise

	Tổng số Total	Phân theo quy mô vốn - By size of capital			
		Từ 10 đến dưới 50 tỷ đồng From 10 to under 50 bill.dongs	Từ 50 đến dưới 200 tỷ đồng From 50 to under 200 bill.dongs	Từ 200 đến dưới 500 tỷ đồng From 200 to under 500 bill.dongs	Từ 500 tỷ đồng trở lên From 500 bill.dongs and over
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>1.004</b>	<b>139</b>	<b>33</b>	<b>7</b>	<b>3</b>
Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishery</i>	99	8	2	1	1
Khai khoáng - Mining and quarrying	27	7	3	1	
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	116	15	8	1	1
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, hơi nước <i>Electricity, gas and steam</i>	21	1	1		
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - Water supply; sewerage, waste management and remediation activity	5	1		1	
Xây dựng - Construction	178	30	9	2	
Bán buôn, bán lẻ; sửa chữa ô tô, xe máy và xe có động cơ khác - Wholesale and retail trade; repair of motorvehicles and motorcycles	337	53	4	1	1
Vận tải, kho bãi - Transportation and storage	53	6	9		
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activity</i>	47	4	6	3	
Thông tin và truyền thông <i>Information and Communication</i>	1				
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activity</i>	6	1	2		
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activity</i>	8	1	2	2	
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activity</i>	69	6	4		
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activity</i>	19		2		
Giáo dục, đào tạo - Education and training	2				
Y tế và hoạt động cứu trợ <i>Human health and social work activity</i>	1				
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	11			1	
Hoạt động dịch vụ khác - Other service activity	4		1		

## 80 Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh của các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo loại hình doanh nghiệp

*Net turnover from business of acting enterprises as of annual 31 Dec. by types of enterprise*

	2008	2009	2010	2011	2012
	Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i>				
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>7.151,8</b>	<b>7.587,4</b>	<b>10.071,2</b>	<b>12.439,9</b>	<b>14.596,6</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước</b> <i>State owned enterprise</i>	<b>2.230,4</b>	<b>937,1</b>	<b>1.463,6</b>	<b>476,6</b>	<b>1.906,4</b>
Trung ương - <i>Central</i>	909,3	665,5	1.220,4	181,7	1.544,8
Địa phương - <i>Local</i>	1.321,1	271,6	243,2	294,9	361,6
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước</b> <i>Non-state enterprise</i>	<b>4.828,7</b>	<b>6.260,6</b>	<b>7.818,0</b>	<b>10.766,1</b>	<b>11.146,9</b>
Tập thể - <i>Collective</i>	47,7	51,8	54,6	66,2	58,9
Tư nhân - <i>Private</i>	2.038,4	2.204,6	2.321,3	2.783,5	2.550,0
Công ty hợp danh - <i>Collective name</i>				0,4	
Công ty TNHH tư nhân <i>Private limited collective</i>	1.541,8	2.313,9	3.547,1	5.347,6	5.884,2
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of state</i>	461,5	473,7	647,5	685,5	420,3
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of state</i>	739,3	1.216,6	1.247,5	1.882,9	2.233,4
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài</b> <i>Foreign investment enterprise</i>	<b>92,7</b>	<b>389,7</b>	<b>789,6</b>	<b>1.197,2</b>	<b>1.543,2</b>
Doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài <i>100% foreign capital</i>	37,0	377,3	770,3	1.179,5	1.496,7
Doanh nghiệp liên doanh với nước ngoài <i>Joint venture</i>	55,7	12,4	19,3	17,7	46,5

**80** (Tiếp theo) **Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh của các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo loại hình doanh nghiệp**

(Cont.) *Net turnover from business of acting enterprises as of annual 31 Dec. by types of enterprise*

	2008	2009	2010	2011	2012
	<b>Cơ cấu - Structure (%)</b>				
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước</b> <b>State owned enterprise</b>	<b>31,2</b>	<b>12,4</b>	<b>14,5</b>	<b>3,9</b>	<b>13,1</b>
Trung ương - <i>Central</i>	12,7	8,8	12,1	1,5	10,6
Địa phương - <i>Local</i>	18,5	3,6	2,4	2,4	2,5
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước</b> <b>Non-state enterprise</b>	<b>67,5</b>	<b>82,5</b>	<b>77,6</b>	<b>86,5</b>	<b>76,3</b>
Tập thể - <i>Collective</i>	0,7	0,7	0,5	0,5	0,4
Tư nhân - <i>Private</i>	28,5	29,1	23,1	22,4	17,5
Công ty hợp danh - <i>Collective name</i>				0,0	
Công ty TNHH tư nhân <i>Private limited collective</i>	21,6	30,5	35,2	43,0	40,3
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of state</i>	6,4	6,2	6,4	5,5	2,9
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of state</i>	10,3	16,0	12,4	15,1	15,3
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài</b> <b>Foreign investment enterprise</b>	<b>1,3</b>	<b>5,1</b>	<b>7,9</b>	<b>9,6</b>	<b>10,6</b>
Doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài <i>100% foreign capital</i>	0,5	5,0	7,7	9,5	10,3
Doanh nghiệp liên doanh với nước ngoài <i>Joint venture</i>	0,8	0,1	0,2	0,1	0,3

# 81 Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh của các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế

*Net turnover from business of acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity*

Tỷ đồng - *Bill. dong*s

	2008	2009	2010	2011	2012
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>7.151,8</b>	<b>7.587,4</b>	<b>10.071,2</b>	<b>12.439,9</b>	<b>14.596,6</b>
<b>Nông, lâm nghiệp và thủy sản</b> <i>Agriculture, forestry and fishery</i>	<b>150,8</b>	<b>261,1</b>	<b>323,4</b>	<b>558,2</b>	<b>777,4</b>
Nông nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Agriculture and related service activity</i>	95,5	146,2	177,7	234,8	219,7
Lâm nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Forestry and related service activity</i>	6,8	14,5	13,4	16,2	22,1
Khai thác, nuôi trồng thủy sản <i>Fishing and aquaculture</i>	48,5	100,4	132,3	307,2	535,5
<b>Khai khoáng - Mining and quarrying</b>	<b>180,9</b>	<b>145,8</b>	<b>214,3</b>	<b>214,4</b>	<b>318,0</b>
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>			2,6	5,0	6,7
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	180,9	145,8	211,7	209,4	310,8
<b>Công nghiệp chế biến - Manufacturing</b>	<b>1.551,7</b>	<b>1.065,8</b>	<b>1.537,4</b>	<b>2.485,2</b>	<b>2.129,4</b>
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	1.421,5	833,1	1.045,2	1.854,0	1.598,1
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	2,9	5,4	5,6	1,9	1,9
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing appare</i>	45,7	60,3	83,3	117,1	119,7
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)</i>	14,8	19,0	22,6	37,5	55,6
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	5,4	5,2	6,1	9,7	8,9
Sản xuất hóa chất và sản phẩm hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>		6,9		0,1	0,2
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	2,1	106,5	10,7	8,2	4,4
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	38,6		277,7	355,5	255,2
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>			45,2	55,3	16,6
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) - <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	8,6	17,4	27,0	41,6	23,8

# 81 (Tiếp theo) Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh của các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Net turnover from business of acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity

	Tỷ đồng - Bill. dong				
	2008	2009	2010	2011	2012
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đâu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	0,9				3,0
S.xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	11,0	11,8	13,7	3,9	6,4
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc, thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	0,2	0,2	0,3	0,4	0,5
<b>Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, hơi nước và điều hòa không khí</b> <b><i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i></b>	<b>468,6</b>	<b>131,5</b>	<b>497,7</b>	<b>157,2</b>	<b>88,7</b>
<b>Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activity</i></b>	<b>56,0</b>	<b>73,8</b>	<b>71,5</b>	<b>93,4</b>	<b>118,2</b>
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	31,1	42,0	48,2	61,5	88,0
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu hủy rác thải; tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activity; materials recovery</i>	24,9	31,8	23,3	31,9	30,1
<b>Xây dựng - <i>Construction</i></b>	<b>854,7</b>	<b>1.222,5</b>	<b>1.621,7</b>	<b>2.107,3</b>	<b>2.210,8</b>
Xây dựng nhà các loại - <i>Construction of buildings</i>	45,8	70,7	78,1	62,8	270,5
Xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng <i>Civil engineering</i>	794,9	1.128,6	1.513,5	1.982,3	1.881,2
Hoạt động xây dựng chuyên dụng <i>Specialized construction activity</i>	14,0	23,2	30,1	62,2	59,0
<b>Bán buôn, bán lẻ; sửa chữa ô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motorvehicles and motorcycles</i></b>	<b>3.392,9</b>	<b>4.313,4</b>	<b>5.301,6</b>	<b>6.245,2</b>	<b>8.290,6</b>
Bán, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	224,1	322,5	476,0	591,0	850,6
Bán buôn (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Wholesale trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	1.369,2	2.120,5	2.408,2	3.398,9	5.343,7
Bán lẻ (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Retail trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	1.799,6	1.870,4	2.417,4	2.255,3	2.096,2

# 81 (Tiếp theo) Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh của các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Net turnover from business of acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity

	Tỷ đồng - Bill. dong				
	2008	2009	2010	2011	2012
<b>Vận tải, kho bãi - Transportation and storage</b>	<b>62,3</b>	<b>102,6</b>	<b>121,8</b>	<b>145,8</b>	<b>167,4</b>
Vận tải đường sắt, đường bộ và vận tải đường ống <i>Land transport, transport via railways, via pipeline</i>	61,5	101,7	120,1	143,1	162,1
Kho bãi và các hoạt động hỗ trợ cho vận tải <i>Warehousing and support activity for transportation</i>	0,8	0,9	1,7	2,7	5,2
<b>Dịch vụ lưu trú và ăn uống</b> <b>Accommodation and food service activity</b>	<b>293,1</b>	<b>78,5</b>	<b>105,4</b>	<b>106,6</b>	<b>117,9</b>
Dịch vụ lưu trú - Accommodation	267,3	40,3	48,2	58,3	58,9
Dịch vụ ăn uống - Food and beverage service activity	25,8	38,2	57,2	48,3	59,0
<b>Thông tin và truyền thông</b> <b>Information and communication</b>	<b>0,02</b>	<b>0,2</b>	<b>0,161</b>	<b>3,2</b>	<b>0,4</b>
Viễn thông - Telecommunications				2,8	
Lập trình máy vi tính, dịch vụ tư vấn và các hoạt động khác liên quan đến máy vi tính <i>Computer programming, consultancy and related activity</i>	0,02	0,2	0,161	0,4	0,4
<b>Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm</b> <b>Financial, banking and insurance activity</b>	<b>5,7</b>	<b>5,1</b>	<b>4,7</b>	<b>7,0</b>	<b>8,4</b>
Hoạt động dịch vụ tài chính (trừ bảo hiểm và bảo hiểm xã hội) - Financial service activity (except insurance and pension funding)	4,2	4,0	4,5	6,4	6,9
Bảo hiểm, tái bảo hiểm và bảo hiểm xã hội (trừ bảo đảm xã hội bắt buộc) - Insurance, reinsurance and pension funding (except compulsory social security)	1,5	1,1	0,2	0,6	0,8
<b>Hoạt động kinh doanh bất động sản</b> <b>Real estate activity</b>		<b>0,6</b>	<b>2,7</b>	<b>3,8</b>	<b>9,8</b>
<b>Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ</b> <b>Professional, scientific and technical activity</b>	<b>47,4</b>	<b>73,5</b>	<b>126,0</b>	<b>133,2</b>	<b>126,4</b>
Hoạt động pháp luật, kế toán và kiểm toán <i>Legal and accounting activity</i>	0,02	0,04	0,02	0,5	1,3
Hoạt động kiến trúc; kiểm tra và phân tích kỹ thuật <i>Architectural and engineering activity; Technical testing and analysis</i>	42,8	65,1	115,4	119,8	110,9

# 81 (Tiếp theo) Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh của các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Net turnover from business of acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity

	Tỷ đồng - Bill. dong				
	2008	2009	2010	2011	2012
Quảng cáo và nghiên cứu thị trường <i>Advertising and market research</i>	3,8	6,8	9,1	11,2	12,1
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ khác <i>Other professional, scientific and technical activity</i>	0,8	1,6	1,5	1,7	2,0
<b>Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ</b> <b><i>Administrative and support service activity</i></b>	<b>5,9</b>	<b>14,0</b>	<b>18,3</b>	<b>25,8</b>	<b>37,5</b>
Cho thuê máy móc, thiết bị (không kèm người điều khiển); cho thuê đồ dùng cá nhân và gia đình; cho thuê tài sản vô hình phi tài chính - <i>Renting and leasing of machinery and equipment (without operator); of personal and household goods; of no financial intangible assets</i>				1,7	1,3
Hoạt động của các đại lý du lịch, kinh doanh tua du lịch và các dịch vụ hỗ trợ khác - <i>Travel agency, tour operator and other reservation service activity</i>	0,03	0,4	2,0	2,3	1,2
Hoạt động điều tra bảo đảm an toàn <i>Security and investigation activity</i>	0,6	1,5	2,2	2,7	3,7
HD dịch vụ vệ sinh nhà cửa, công trình, cảnh quan <i>Services to buildings and landscape activity</i>	5,3	12,1	14,1	19,1	12,6
<b>Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i></b>	<b>0,2</b>	<b>0,2</b>	<b>0,2</b>	<b>0,3</b>	<b>1,3</b>
<b>Y tế và hoạt động cứu trợ</b> <b><i>Human health and social work activity</i></b>				<b>0,1</b>	<b>0,3</b>
Hoạt động y tế - <i>Human health activity</i>				0,1	0,3
<b>Nghệ thuật, vui chơi và giải trí</b> <b><i>Arts, entertainment and recreation</i></b>	<b>80,3</b>	<b>97,4</b>	<b>121,9</b>	<b>151,3</b>	<b>191,3</b>
Hoạt động xổ số, cá cược và đánh bạc <i>Lottery activity, gambling and betting activity</i>	80,1	96,9	120,7	147,7	184,9
Hoạt động thể thao, vui chơi và giải trí <i>Sports activity and amusement and recreation activity</i>	0,2	0,5	1,2	3,6	6,3
<b>Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activity</i></b>	<b>1,3</b>	<b>1,4</b>	<b>2,4</b>	<b>1,9</b>	<b>2,1</b>
Sửa chữa máy tính, đồ dùng cá nhân và gia đình <i>Repair of computers and personal and households goods</i>				0,1	0,3
Hoạt động dịch vụ phục vụ cá nhân khác <i>Other personal service activity</i>	1,3	1,4	2,4	1,8	1,8



## 82 Thu nhập của người lao động trong các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo loại hình doanh nghiệp

*Employee's income of acting enterprises as of annual 31 Dec. by types of enterprise*

	Triệu đồng - Mill. dong\$				
	2008	2009	2010	2011	2012
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>418.226</b>	<b>588.138</b>	<b>736.850</b>	<b>915.240</b>	<b>1.082.328</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước State owned enterprise</b>	<b>166.625</b>	<b>116.225</b>	<b>125.408</b>	<b>113.706</b>	<b>160.261</b>
Trung ương - <i>Central</i>	74.242	83.996	103.813	81.195	114.382
Địa phương - <i>Local</i>	92.383	32.229	21.595	32.511	45.879
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước Non-state enterprise</b>	<b>223.479</b>	<b>421.599</b>	<b>548.415</b>	<b>700.830</b>	<b>815.717</b>
Tập thể - <i>Collective</i>	4.273	4.771	5.618	7.915	12.141
Tư nhân - <i>Private</i>	52.686	86.896	89.949	81.128	93.002
Công ty hợp danh - <i>Collective name</i>				264	
Công ty TNHH tư nhân <i>Private limited collective</i>	105.782	202.448	275.154	385.817	434.082
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of state</i>	24.420	25.916	42.890	47.171	46.474
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of state</i>	36.318	101.568	134.804	178.535	230.018
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise</b>	<b>28.122</b>	<b>50.314</b>	<b>63.027</b>	<b>100.704</b>	<b>106.350</b>
Doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài <i>100% foreign capital</i>	25.991	45.388	57.722	95.959	101.148
Doanh nghiệp liên doanh với nước ngoài <i>Joint venture</i>	2.131	4.926	5.305	4.745	5.202

## 83 Thu nhập của người lao động trong các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế

*Employee's income of acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity*

Triệu đồng - *Mill. dong*

	2008	2009	2010	2011	2012
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>418.226</b>	<b>588.138</b>	<b>736.850</b>	<b>915.240</b>	<b>1.082.328</b>
Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishery</i>	24.383	40.228	45.781	64.349	99.942
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	19.405	23.790	28.972	32.914	44.277
Công nghiệp chế biến - <i>Manufacturing</i>	110.483	122.142	152.803	214.339	252.527
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, hơi nước <i>Electricity, gas and steam</i>	37.659	36.182	42.101	6.164	8.566
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activity</i>	14.816	14.593	15.156	18.936	29.237
Xây dựng - <i>Construction</i>	81.227	149.347	208.673	264.901	292.964
Bán buôn, bán lẻ; sửa chữa ô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motorvehicles and motorcycles</i>	72.572	115.259	138.710	180.126	205.125
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	12.200	19.105	20.237	24.672	27.521
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activity</i>	18.368	20.612	24.185	27.948	31.788
Thông tin và truyền thông <i>Information and Communication</i>	12	179	114	443	284
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activity</i>	732	658	693	1.238	1.853
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activity</i>		1.544	2.781	1.370	5.703
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activity</i>	20.803	34.525	44.694	57.810	59.500
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activity</i>	2.173	4.785	6.045	10.033	11.771
Giáo dục, đào tạo - <i>Education and training</i>	140	64	211	228	513
Y tế và hoạt động cứu trợ <i>Human health and social work activity</i>				36	362
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	2.730	4.546	4.220	8.866	9.801
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activity</i>	523	579	1.474	867	595

## 84 Trang bị tài sản cố định bình quân 1 lao động của các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo loại hình doanh nghiệp

*Average value of fixed asset of acting enterprises as of annual 31 Dec. by types of enterprise*

	Triệu đồng - Mill. dong				
	2008	2009	2010	2011	2012
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>123,1</b>	<b>191,2</b>	<b>203,3</b>	<b>229,8</b>	<b>266,8</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước</b> <b>State owned enterprise</b>	<b>173,4</b>	<b>527,3</b>	<b>555,3</b>	<b>687,3</b>	<b>770,7</b>
Trung ương - <i>Central</i>	121,1	210,0	212,7	157,9	245,7
Địa phương - <i>Local</i>	208,7	1.424,0	1.947,2	2.642,3	2.639,8
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước</b> <b>Non-state enterprise</b>	<b>91,0</b>	<b>91,5</b>	<b>118,7</b>	<b>140,3</b>	<b>161,6</b>
Tập thể - <i>Collective</i>	21,5	25,6	24,3	26,3	32,5
Tư nhân - <i>Private</i>	73,5	68,6	114,3	139,7	164,4
Công ty hợp danh - <i>Collective name</i>				9,4	
Công ty TNHH tư nhân <i>Private limited collective</i>	97,6	100,7	111,1	111,3	129,0
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of state</i>	145,6	150,7	215,6	258,7	494,4
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of state</i>	94,2	89,4	124,0	192,3	186,0
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài</b> <b>Foreign investment enterprise</b>	<b>198,5</b>	<b>849,5</b>	<b>730,0</b>	<b>707,9</b>	<b>569,5</b>
Doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài <i>100% foreign capital</i>	193,4	901,3	781,5	734,2	581,2
Doanh nghiệp liên doanh với nước ngoài <i>Joint venture</i>	242,9	299,1	284,8	442,3	443,3

## 85 Trang bị tài sản cố định bình quân 1 lao động của các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế

*Average value of fixed asset of acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity*

Triệu đồng - Mill. dong\$

	2008	2009	2010	2011	2012
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>123,1</b>	<b>191,2</b>	<b>203,3</b>	<b>229,8</b>	<b>266,8</b>
Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishery</i>	461,3	650,7	759,3	918,7	778,7
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	286,4	272,4	277,0	359,4	441,2
Công nghiệp chế biến - <i>Manufacturing</i>	37,1	130,6	123,4	130,3	143,3
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, hơi nước <i>Electricity, gas and steam</i>	160,6	384,3	494,0	979,9	1.204,3
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activity</i>	102,2	369,7	470,5	494,2	735,0
Xây dựng - <i>Construction</i>	150,0	116,4	153,1	149,9	213,8
Bán buôn, bán lẻ; sửa chữa ô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motorvehicles and motorcycles</i>	75,9	106,8	108,3	113,3	150,2
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	131,6	209,2	212,2	223,3	291,7
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activity</i>	214,6	223,9	265,3	384,6	275,4
Thông tin và truyền thông <i>Information and Communication</i>		1,2	3,6	4,2	2,6
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activity</i>	15,7	12,5	7,8	10,8	18,6
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activity</i>		1.144	979,0	1.891	385,0
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activity</i>	36,3	61,6	49,0	97,3	61,3
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activity</i>	13,2	8,3	9,0	20,2	14,6
Giáo dục, đào tạo - <i>Education and training</i>	63,4	56,2	24,5		
Y tế và hoạt động cứu trợ <i>Human health and social work activity</i>				248,4	255,4
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	123,8	122,6	107,9	125,4	107,8
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activity</i>	84,4	82,0	106,6	199,9	465,0

## 86 Số cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo ngành kinh tế

*Number of non-farm individual business establishments by kinds of economic activity*

	Cơ sở - Establishment				
	2008	2009	2010	2011	2012
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>33.707</b>	<b>32.345</b>	<b>33.875</b>	<b>32.640</b>	<b>33.076</b>
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	592	698	768	766	706
Công nghiệp chế biến - <i>Manufacturing</i>	5.012	4.986	5.118	4.548	4.587
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, hơi nước <i>Electricity, gas and steam</i>	6	14	14	19	19
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activity</i>				1	1
Xây dựng - <i>Construction</i>	244	291	369	373	356
Bán buôn, bán lẻ; sửa chữa ô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motorvehicles and motorcycles</i>	15.467	14.448	15.017	14.670	15.173
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	1.857	1.671	1.570	1.610	1.330
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activity</i>	7.110	6.782	7.512	7.343	7.307
Thông tin và truyền thông <i>Information and Communication</i>	219	363	307	309	313
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activity</i>	23	64	66	61	66
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activity</i>	118	3	3	36	37
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activity</i>	108	113	117	86	94
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activity</i>	137	146	152	150	162
Giáo dục, đào tạo - <i>Education and training</i>	156	386	394	337	359
Y tế và hoạt động cứu trợ <i>Human health and social work activity</i>	164	174	179	120	134
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	407	403	420	390	435
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activity</i>	2.087	1.803	1.869	1.821	1.997

## 87 Số cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo huyện, thành phố

*Number of non-farm individual business establishments by district*

	<i>Cơ sở - Establishment</i>				
	2008	2009	2010	2011	2012
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>33.707</b>	<b>32.345</b>	<b>33.875</b>	<b>32.640</b>	<b>33.076</b>
TP. Phan Rang-Tháp Chàm <i>Phan Rang-Thap Cham city</i>	11.091	11.476	12.108	11.213	11.709
Huyện Bác Ái - <i>Bac Ai district</i>	376	451	459	481	555
Huyện Ninh Sơn - <i>Ninh Son district</i>	3.545	3.861	4.231	4.138	4.385
Huyện Ninh Hải - <i>Ninh Hai district</i>	5.910	5.688	5.539	6.011	5.962
Huyện Ninh Phước - <i>Ninh Phuoc district</i>	9.014	6.765	7.087	6.125	6.404
Huyện Thuận Bắc - <i>Thuan Bac district</i>	1.384	1.376	1.409	1.585	1.602
Huyện Thuận Nam - <i>Thuan Nam district</i>	2.387	2.728	3.042	3.087	2.459

## 88 Số lao động trong các cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo ngành kinh tế

*Number of employees in the non-farm individual business establishments by kinds of economic activity*

	Người - Person				
	2009	2010	2011	2012	2013
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>55.155</b>	<b>54.556</b>	<b>57.909</b>	<b>54.379</b>	<b>53.300</b>
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	1.245	2.079	2.290	1.780	1.381
Công nghiệp chế biến - <i>Manufacturing</i>	11.155	10.717	11.970	10.832	9.879
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, hơi nước <i>Electricity, gas and steam</i>	24	37	32	68	73
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activity</i>				3	2
Xây dựng - <i>Construction</i>	1.117	1.645	1.216	2.313	1.792
Bán buôn, bán lẻ; sửa chữa ô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motorvehicles and motorcycles</i>	22.679	21.690	22.887	21.220	21.861
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	2.652	2.307	2.202	2.110	1.772
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activity</i>	11.442	11.083	12.205	11.469	11.574
Thông tin và truyền thông <i>Information and Communication</i>	395	573	494	489	446
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activity</i>	33	89	92	89	98
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activity</i>	149	3	3	41	41
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activity</i>	173	185	194	147	159
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activity</i>	217	264	276	248	281
Giáo dục, đào tạo - <i>Education and training</i>	251	574	584	494	523
Y tế và hoạt động cứu trợ <i>Human health and social work activity</i>	259	270	284	193	208
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>		627	603	635	674
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activity</i>		2.737	2.437	2.545	2.536

**89** Số lao động trong các cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo huyện, thành phố  
*Number of employees in the non-farm individual business establishments by district*

	Người - Person				
	2009	2010	2011	2012	2013
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>55.155</b>	<b>54.556</b>	<b>57.909</b>	<b>54.379</b>	<b>53.300</b>
TP. Phan Rang-Tháp Chàm <i>Phan Rang-Thap Cham city</i>	19.071	19.890	20.472	18.984	19.632
Huyện Bác Ái - <i>Bac Ai district</i>	658	737	644	691	668
Huyện Ninh Sơn - <i>Ninh Son district</i>	5.839	6.010	6.350	5.500	5.743
Huyện Ninh Hải - <i>Ninh Hai district</i>	8.965	10.305	9.669	10.519	9.488
Huyện Ninh Phước - <i>Ninh Phuoc district</i>	14.051	10.613	11.315	10.280	10.772
Huyện Thuận Bắc - <i>Thuan Bac district</i>	1.867	2.231	2.561	2.368	2.561
Huyện Thuận Nam - <i>Thuan Nam district</i>	4.704	4.770	6.898	6.037	4.436